



Battery-Box Premium Quick Start Guide

HVS 5.1, 7.7, 10.2, 12.8

HVM 8.3, 11.0, 13.8, 16.6, 19.3, 22.1

A High Voltage Battery System



Dispositions légales

Toutes les informations contenues dans ce document sont la propriété de BYD Europe B.V. Aucune partie de ce document ne peut être reproduite de quelque manière que ce soit à des fins commerciales. L'utilisation interne est autorisée.

BYD Europe BV ne fait aucune représentation ou garantie expresse ou implicite, en ce qui concerne ce document ou tout équipement et / ou logiciel qu'il peut décrire, y compris (sans limitation) toute garantie implicite d'utilité, de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier. Toutes ces déclarations ou garanties sont expressément exclues. Ni BYD Europe B.V. ni ses distributeurs ou revendeurs ne seront en aucun cas responsables des dommages indirects, accessoires ou consécutifs.

L'exclusion des garanties implicites peut ne pas s'appliquer dans tous les cas en vertu de certaines lois, et donc l'exclusion ci-dessus peut ne pas s'appliquer.

Les spécifications sont sujettes à changement sans préavis. Tous les efforts ont été déployés pour que ce document soit complet, précis et à jour. Toutefois, BYD Europe B.V. devra peut-être apporter des améliorations dans certaines circonstances sans préavis. BYD Europe B.V. ne saurait être tenu responsable des dommages causés par le présent document, y compris, notamment, les erreurs d'omission, les erreurs typographiques, les erreurs arithmétiques ou les erreurs de référencement dans ce document.

Toutes les marques déposées sont reconnues.

Garantie limitée

BYD Europe B.V.

's-Gravelandseweg 256, 3125 BK Schiedam, Pays-Bas

1. Information sur ce document

1.1. Validité

Ce document est valable pour le boîtier de batterie Premium HVS 5.1, 7.7, 10.2, 12.8, et HVM 8.3, 11.0, 13.8, 16.6, 19.3, 22.1 à partir de la version de firmware 3.3.

1.2. Groupe ciblé

Les instructions de ce document ne peuvent être exécutées que par des personnes qualifiées possédant les compétences suivantes:

- Connaissance du fonctionnement et de l'exploitation des batteries
- Connaissance du fonctionnement et de l'exploitation d'un onduleur
- Formation à la gestion des risques liés à l'installation et au fonctionnement des équipements électriques et des batteries
- Formation à l'installation et à la mise en service des équipements électriques

- Connaissance et respect de ce document et de la documentation système associée, y compris de toutes les instructions de sécurité.
- Connaissance et respect des exigences, normes et directives de connexion applicables localement*

Si vous ne le faites pas, la garantie, la garantie ou la responsabilité du fabricant sera nulle et non avenue, sauf si vous pouvez prouver que les dommages n'étaient pas dus à la non-conformité.

1.3. Contenu et structure de ce document

Ce document contient des informations de sécurité et des instructions pour l'installation, la connexion et la mise en service. Veuillez terminer la lecture de ce document avant d'effectuer toutes actions sur le système.

La dernière version de ce document et le manuel d'installation, de mise en service et de fonctionnement sont disponibles au format PDF sur nos sites Web.

Ce document ne contient que de brèves informations et peut s'écarter du système réel.

2. Sécurité

2.1. Utilisation prévue

Le système est à usage résidentiel et fonctionne avec un système photovoltaïque. Il s'agit d'un système de stockage de batterie Li-ion haute tension, avec le module de contrôle sur lui-même. Il pourrait fonctionner en mode réseau avec des onduleurs compatibles.

Le système peut être connecté à Internet via un câble réseau pour la maintenance et les mises à jour logicielles.

Le système ne doit être utilisé que comme équipement fixe.

Le système convient à une utilisation intérieure et extérieure

Le système ne doit être utilisé qu'avec un onduleur compatible. La liste (liste des onduleurs compatibles *BYD Battery-Box Premium HVS & HVM*) de ces onduleurs peut être consultée sur nos sites Web.

Le système n'est pas adapté à l'alimentation des dispositifs médicaux de maintien en vie. Veuillez-vous assurer qu'aucun dommage corporel ne serait causé par une panne de courant du système.

Des modifications apportées au système BYD, comme des transformations, ne sont pas autorisées, sauf autorisation écrite de BYD.

Veuillez télécharger Be Connect depuis Google Play ou App Store pour effectuer la mise en service du système.

Le document ci-joint fait partie intégrante de ce système. Conservez la documentation dans un endroit sec et pratique pour toute référence ultérieure et observez toutes les instructions qui y figurent.

La plaque signalétique doit toujours être attachée au système.

*La norme locale pour l'Australie est AS / NZS 5139: 2019

2.2. CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES

Le système a été conçu et testé conformément aux exigences internationales de sécurité. Cependant, pour éviter les blessures corporelles et les dommages matériels et assurer un fonctionnement à long terme du système, veuillez lire attentivement cette section et observer à tout moment toutes les informations de sécurité.

2.2.1. Fuite de module de batterie

Si les modules de batterie fuient de l'électrolyte, le contact avec le liquide ou le gaz qui fuit doit être évité. L'électrolyte est corrosif et le contact peut provoquer une irritation cutanée et des brûlures chimiques. Si quelqu'un est exposé à la substance qui a fui, procédez comme suit:

Inhalation: Evacuez la zone contaminée et recherchez immédiatement de l'aide médicale.

Contact avec les yeux: Rincez les yeux à l'eau courante pendant 15 minutes et recherchez immédiatement de l'aide médicale.

Contact avec la peau: Lavez soigneusement la zone touchée avec de l'eau et du savon et recherchez immédiatement de l'aide médicale.

Ingestion: Provoquez le vomissement et recherchez immédiatement de l'aide médicale.

2.2.2. Lutte contre l'incendie

Les modules de batterie peuvent prendre feu lorsqu'ils sont mis à feu. En cas d'incendie, veuillez vous assurer qu'un extincteur ABC ou au dioxyde de carbone se trouve à proximité. L'eau ne peut pas être utilisée pour éteindre le feu.

Des vêtements de protection complets et un appareil respiratoire autonome sont nécessaires pour que les pompiers puissent éteindre l'incendie.

2.2.3. Guide de manipulation et de stockage des modules de batterie

- Les modules de batterie et composants doivent être protégés des dommages pendant le transport et la manipulation.
- Le poids du système peut entraîner des risques de blessures. Veuillez prendre en compte le poids du système pendant le transport et le levage du système.
- Ne frappez, ni ne tirez ou ne montez sur les modules de batterie.
- N'insérez pas d'objets sans rapport dans les composants des modules de batterie.
- Ne jetez pas les modules de batterie dans un feu.
- N'immergez pas les modules de batterie dans l'eau ou l'eau de mer.
- Ne l'exposez pas à des oxydants puissants.
- Ne court-circuitez pas les modules de batterie.
- Les modules de batterie ne peuvent pas être stockés à des températures élevées (plus de 60 °C).
- Les modules de batterie ne doivent pas être stockés directement au soleil.
- Les modules de batterie ne doivent pas être stockés dans un endroit humide.
- Utilisez les modules de batterie uniquement comme indiqué.

- N'utilisez pas les modules de batterie s'ils sont défectueux, s'ils paraissent fissurés, brisés ou autrement endommagés, ou s'ils ne fonctionnent pas correctement.
- N'essayez pas d'ouvrir, de démonter, de réparer, d'altérer ou de modifier les modules de batterie. Les modules de batterie ne sont pas réparables par l'utilisateur.
- N'utilisez pas de solvants de nettoyage pour nettoyer les modules de batterie.

Avertissement de choc électrique

Danger de mort dû à un choc électrique lorsque des composants sous tension ou des câbles CC sont touchés.

Les câbles CC connectés au système sont peut-être sous tension. Le contact avec des câbles CC sous tension entraîne la mort ou des blessures graves dues à un choc électrique.

- Débranchez la batterie de la source de tension et assurez-vous qu'elle ne peut pas être reconnectée avant d'intervenir sur l'appareil.
- Ne touchez pas les pièces ou les câbles non isolés.
- Ne retirez pas le bornier avec les conducteurs CC connectés de l'emplacement sous charge.
- Portez un équipement de protection individuelle approprié pour tous les travaux sur le système.

2.2.4. Avis de dommages matériels

Si le système ne démarre pas du tout, veuillez contacter le service autorisé BYD dans les 48 heures. Sinon, la batterie pourrait être endommagée de façon permanente. Aviso de daños a la propiedad

2.2.5. Avis de dommages matériels

Si le système de batterie ne démarre pas du tout, veuillez contacter un partenaire de service autorisé BYD dans les 48 heures. Sinon, la batterie pourrait être définitivement endommagée.

Lorsque le système est installé, il doit pouvoir se charger et se décharger pour éviter une condition de décharge profonde. Après l'installation, cela doit être vérifié une fois par mois. Si le système de batterie ne fonctionne pas normalement, veuillez contacter votre partenaire de service local.

Pendant le stockage du système de batterie, veuillez tenir compte de la durée de stockage maximale.

2.2.6. Protection contre les surtensions


Les surtensions (par exemple, foudre) peuvent également être transmises au bâtiment et à d'autres appareils connectés du même réseau via les câbles réseau ou d'autres câbles de données en l'absence de protection contre les surtensions. Le fait de toucher des pièces et des câbles sous tension peut entraîner la mort ou des blessures mortelles par électrocution.

Assurez-vous que le système est intégré à la protection contre les surtensions existante.

2.2.7. Informations de sécurité du fabricant de l'onduleur

Veuillez lire et observer toutes les informations de sécurité du fabricant de l'onduleur.

3. Symboles sur le système

Symbole	Explications
	<p>Observez les documents</p> <p>Observez tous les documents fournis avec le système.</p>



Conducteur de mise à la terre

Ce symbole indique la position pour connecter un conducteur de mise à la terre.



Appellation DEEE

Ne jetez pas le système avec les déchets ménagers, mais conformément aux consignes d'élimination des déchets électroniques en vigueur sur le site d'installation.



Marquage CE

Le système est conforme aux directives UE en vigueur.



Placez-le à l'endroit, tête vers le haut, sans inclinaison ni tourner à l'envers.



Manipuler avec soin



Garder le sec



Tenez les modules de batterie à l'écart des flammes nues ou des sources d'inflammation.



Attention au tension électrique.



Attention au zone de danger

Ce symbole indique que le système doit également être mis à la terre si une mise à la terre ou une liaison équipotentielle supplémentaire est requise sur le site d'installation.



Gardez les modules de batterie hors de portée des enfants.



RCM (Regulatory Compliance Mark), un bref guide pour les approbations d'équipements électriques en Australie













Ne court-circuitez pas.

4. Déclaration de conformité de l'UE

Le système de batterie décrit dans ce document est conforme aux directives européennes applicables. Le certificat est disponible dans la zone de téléchargement de nos sites Web.

Technical Parameters

	 HVS 5.1	 HVS 7.7	 HVS 10.2	 HVS 12.8
Battery Module	HVS (2.56 kWh, 102.4 V, 38 kg)			
Number of Modules	2	3	4	5
Usable Energy [1]	5.12 kWh	7.68 kWh	10.24 kWh	12.8 kWh
Max Output Current [2]	25 A	25 A	25 A	25 A
Peak Output Current [2]	50 A, 5 s	50 A, 5 s	50 A, 5 s	50 A, 5 s
Nominal Voltage	204 V	307 V	409 V	512 V
Operating Voltage	160~230 V	240~345 V	320~460 V	400~576 V
Dimensions (H/W/D)	712x585x298 mm	945x585x298 mm	1178x585x298 mm	1411x585x298 mm
Weight	91 kg	129 kg	167 kg	205 kg
Battery designation	IFpP/21/173/120/32S/M/-10+50/90			

	 HVM 8.3	 HVM 11.0	 HVM 13.8	 HVM 16.6	 HVM 19.3	 HVM 22.1
Battery Module	HVM (2.76 kWh, 51.2 V, 38 kg)					
Number of Modules	3	4	5	6	7	8
Usable Energy [1]	8.28 kWh	11.04 kWh	13.80 kWh	16.56 kWh	19.32 kWh	22.08 kWh
Max Output Current [2]	50 A	50 A	50 A	50 A	50 A	50 A
Peak Output Current [2]	75 A, 5 s	75 A, 5 s	75 A, 5 s	75 A, 5 s	75 A, 5 s	75 A, 5 s
Nominal Voltage	153 V	204 V	256 V	307 V	358 V	409 V
Operating Voltage	120~173 V	160~230 V	200~288 V	240~345 V	280~403 V	320~460 V
Dimensions (H/W/D)	945 x585 x 298 mm	1178 x585 x 298 mm	1411 x585 x 298 mm	1644 x585 x 298 mm	1877 x585 x 298 mm	2110 x585 x 298 mm
Weight	129 kg	167 kg	205 kg	243 kg	281 kg	319 kg
Battery designation	IFpP/47/174/120/16S/M/-10+50/90					

HVS & HVM	
Operating Temperature	-10 °C to +50°C
Battery Cell Technology	Lithium Iron Phosphate (cobalt-free)
Communication	CAN/RS485
Enclosure Protection Rating	IP55
Round-trip Efficiency	≥96%
Certification	VDE2510-50 / IEC62619 / CEC / CE / UN38.3
Applications	ON Grid / ON Grid + Backup / OFF Grid
Warranty [3]	10 Years
Compatible Inverters	Refer to BYD Battery-Box Premium Inverter Compatible List

[1] DC Usable Energy, Test conditions: 100% DOD, 0.2C charge & discharge at +25°C. System Usable Energy may vary with different inverter brands.

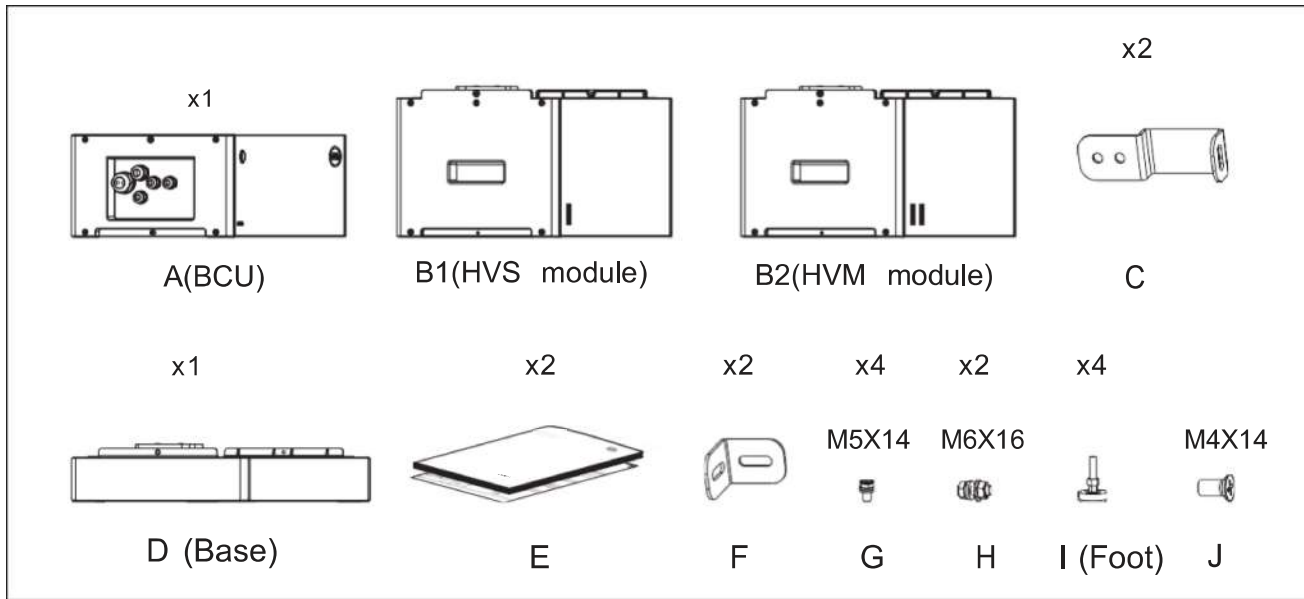
[2] Charge derating will occur when the temperature between -10°C and +5°C.

[3] Refer to BYD Battery-Box Premium Limited Warranty.

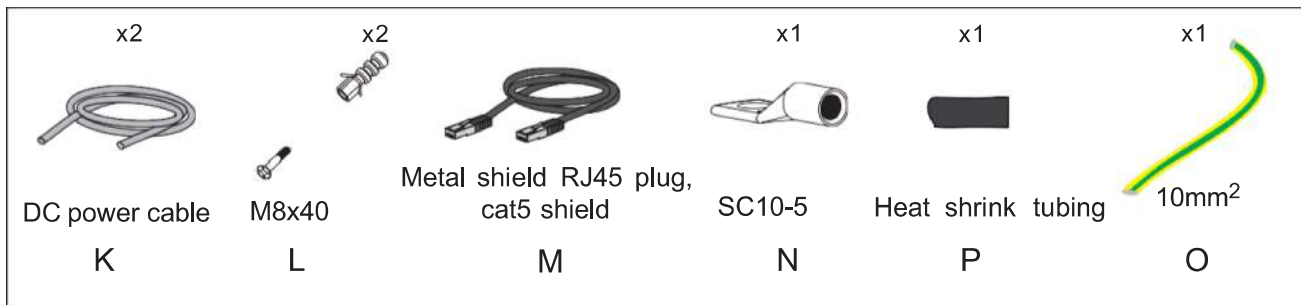
Instructions



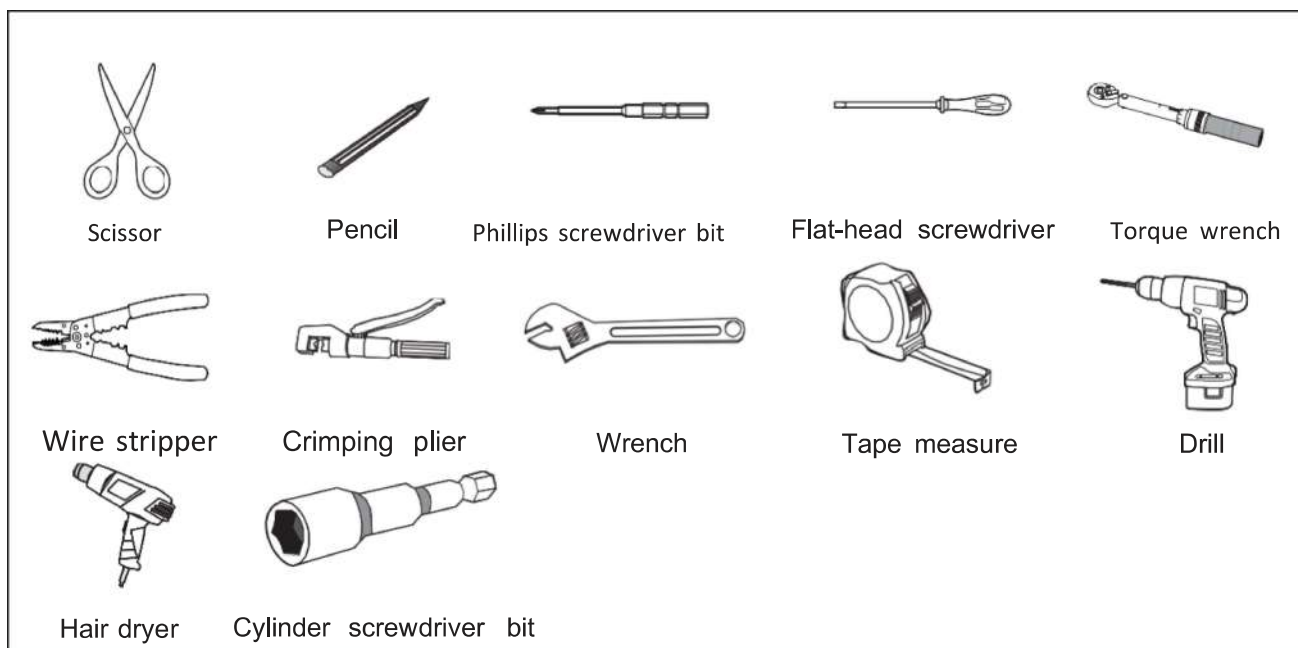
1. **en** Scope of delivery **de** Lieferumfang **es** Alcance de suministro
fr Contenu de la livraison **it** Fornitura



2. **en** Additionally required installation material **de** Zusätzlich benötigtes Installationsmaterial
es Material de instalación adicional requerido **fr** Matériel d'installation supplémentaire requis
it Materiale aggiuntivo richiesto per l'installazione

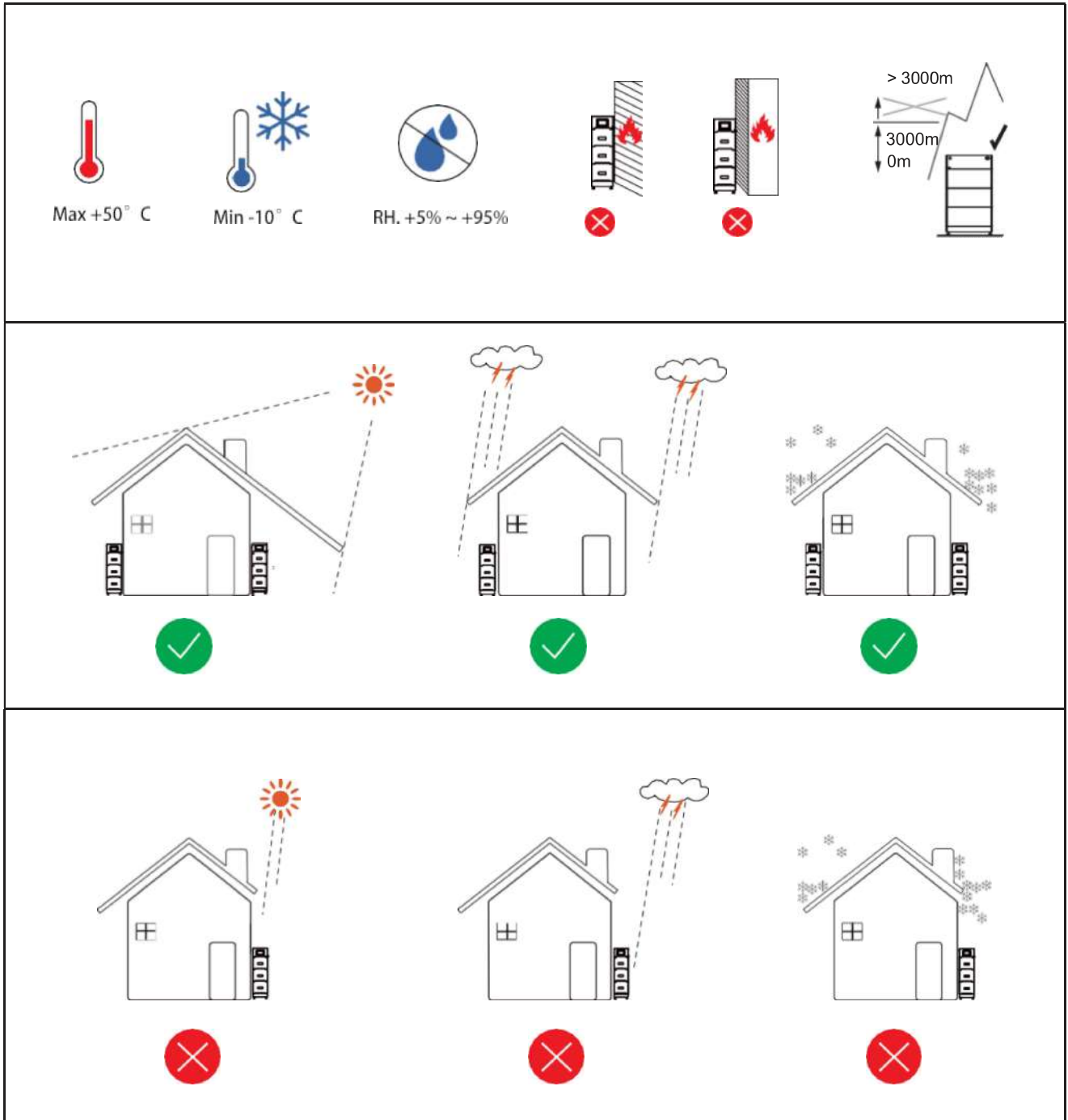


3. **en** Tools **de** Werkzeuge **es** Herramientas **fr** Outils **it** Utensili

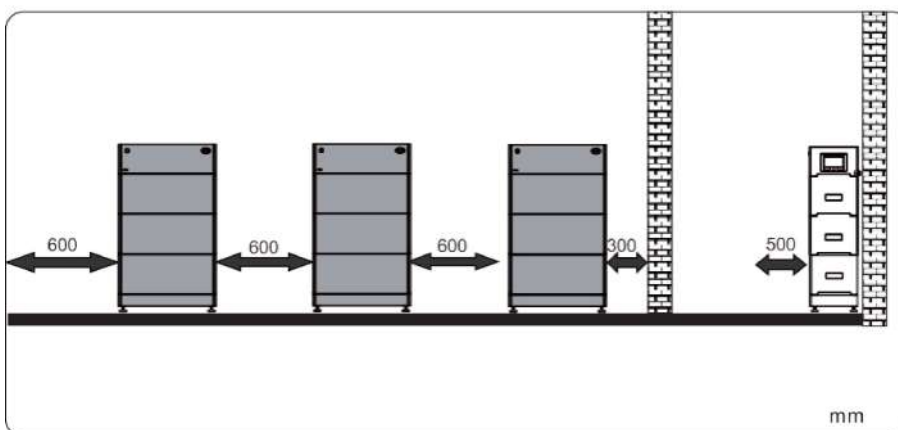




4. **en** Installation location **de** Aufstellungsort **es** Lugar de instalación
fr Emplacement d'installation **it** Luogo di installazione

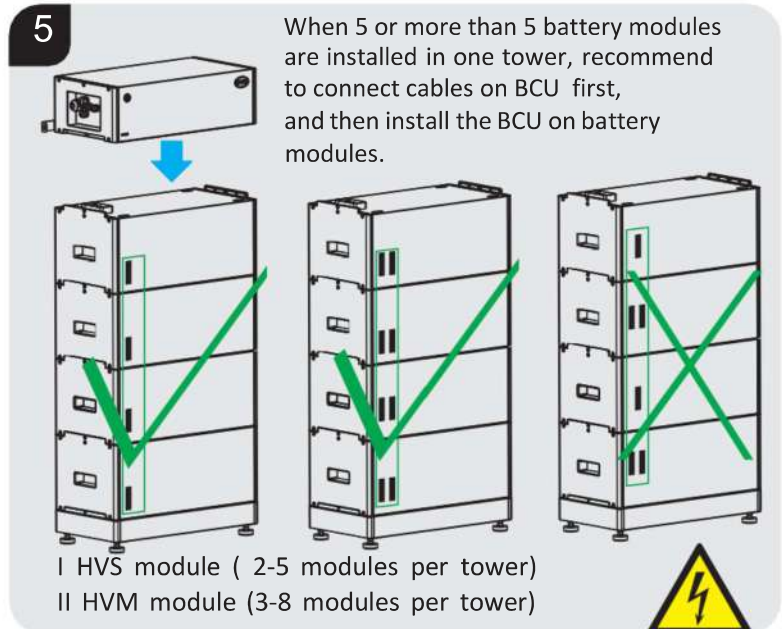
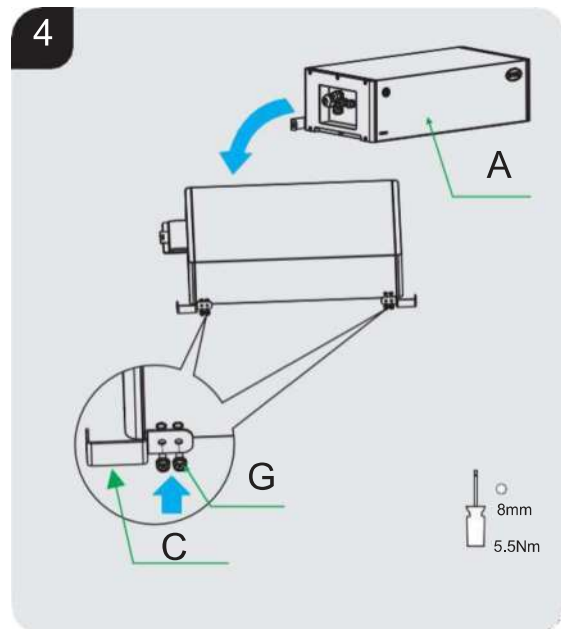
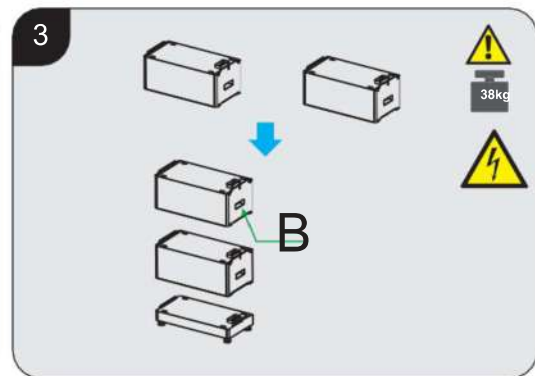
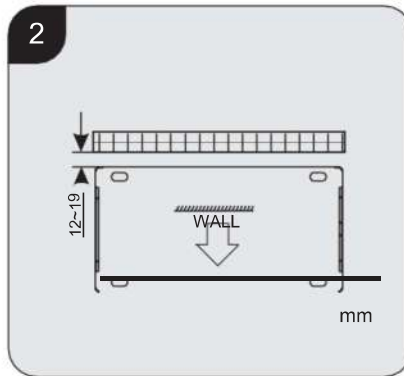
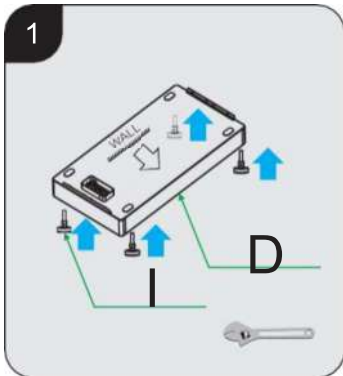


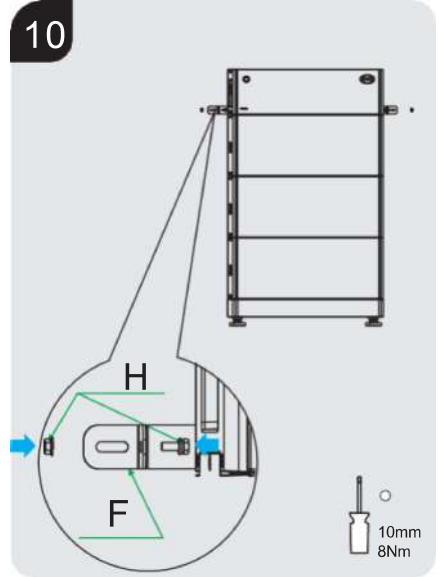
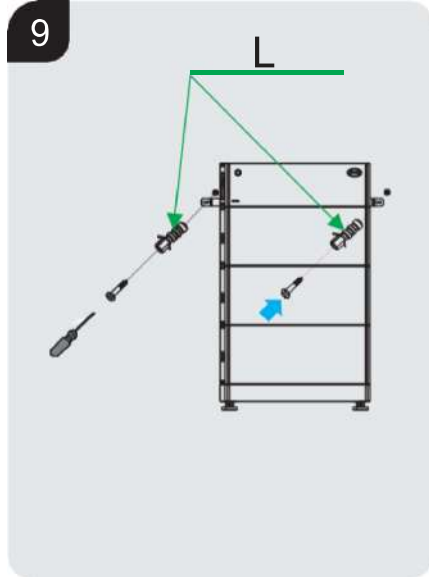
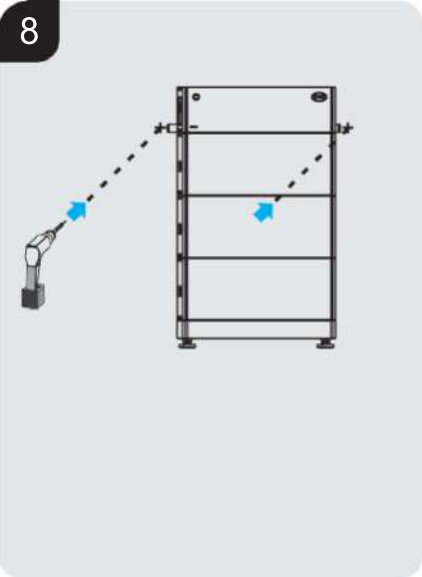
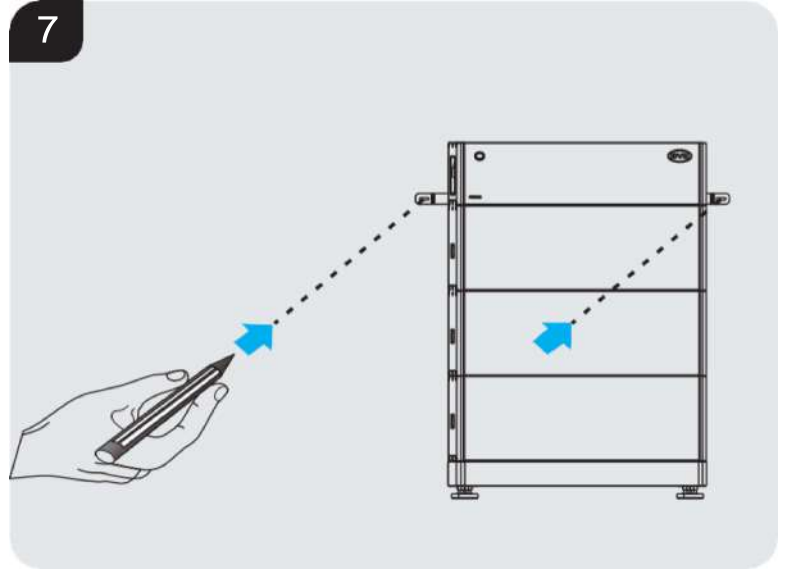
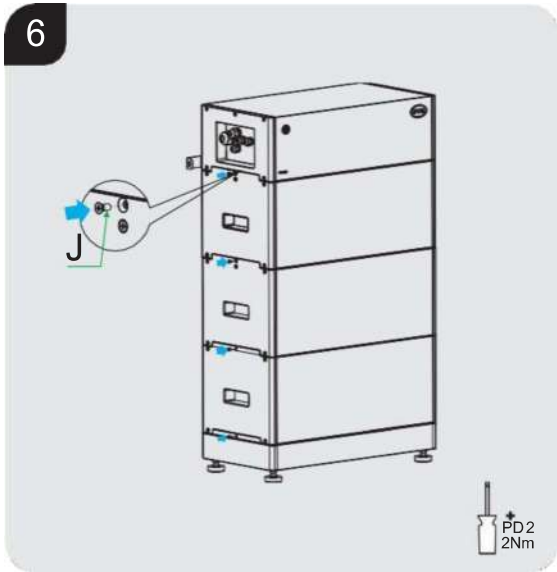
5. **en** Recommended clearances **de** Empfohlene abstände **es** Espacios recomendados
fr Dégagements recommandés **it** Distanze consigliate





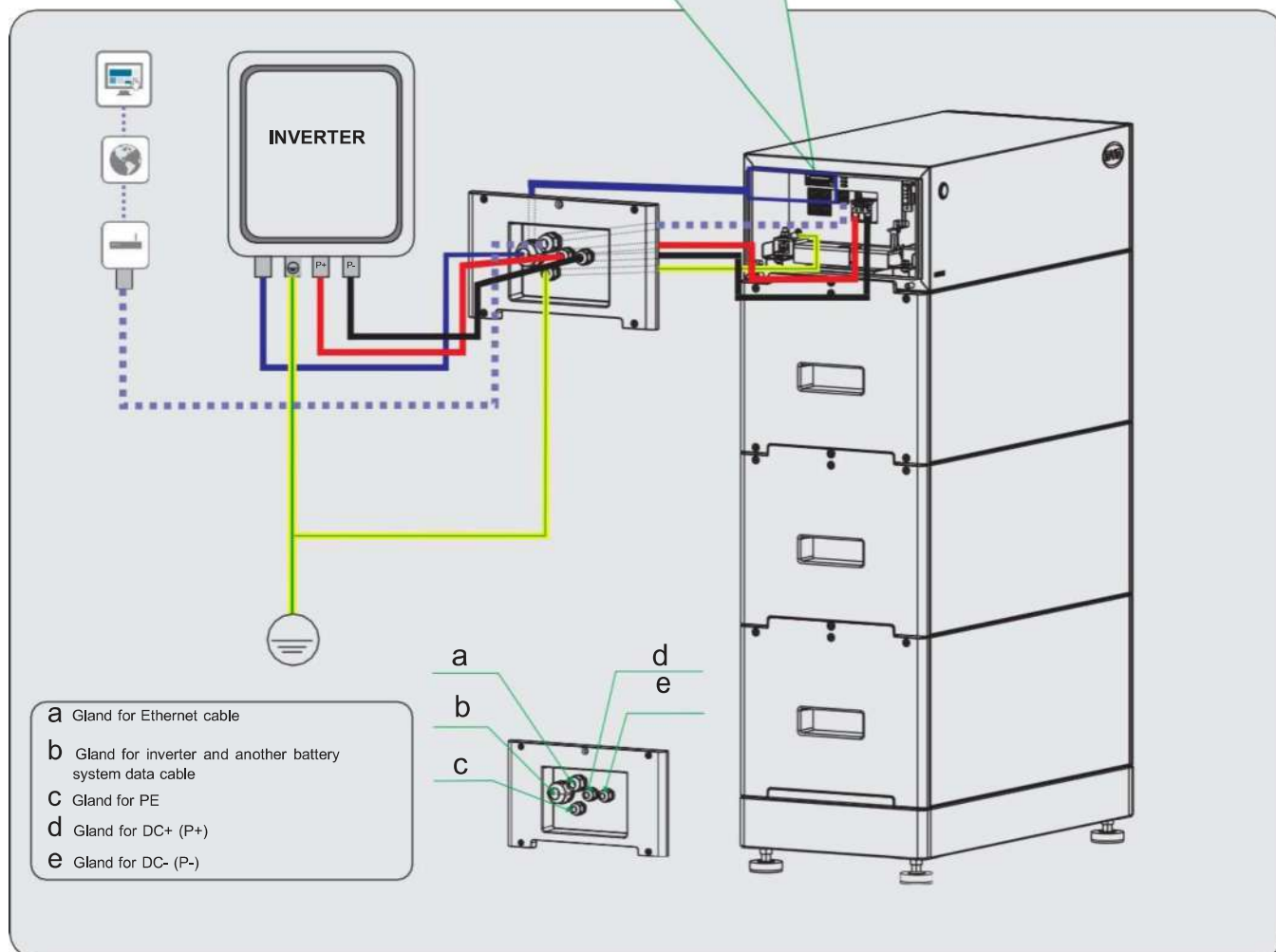
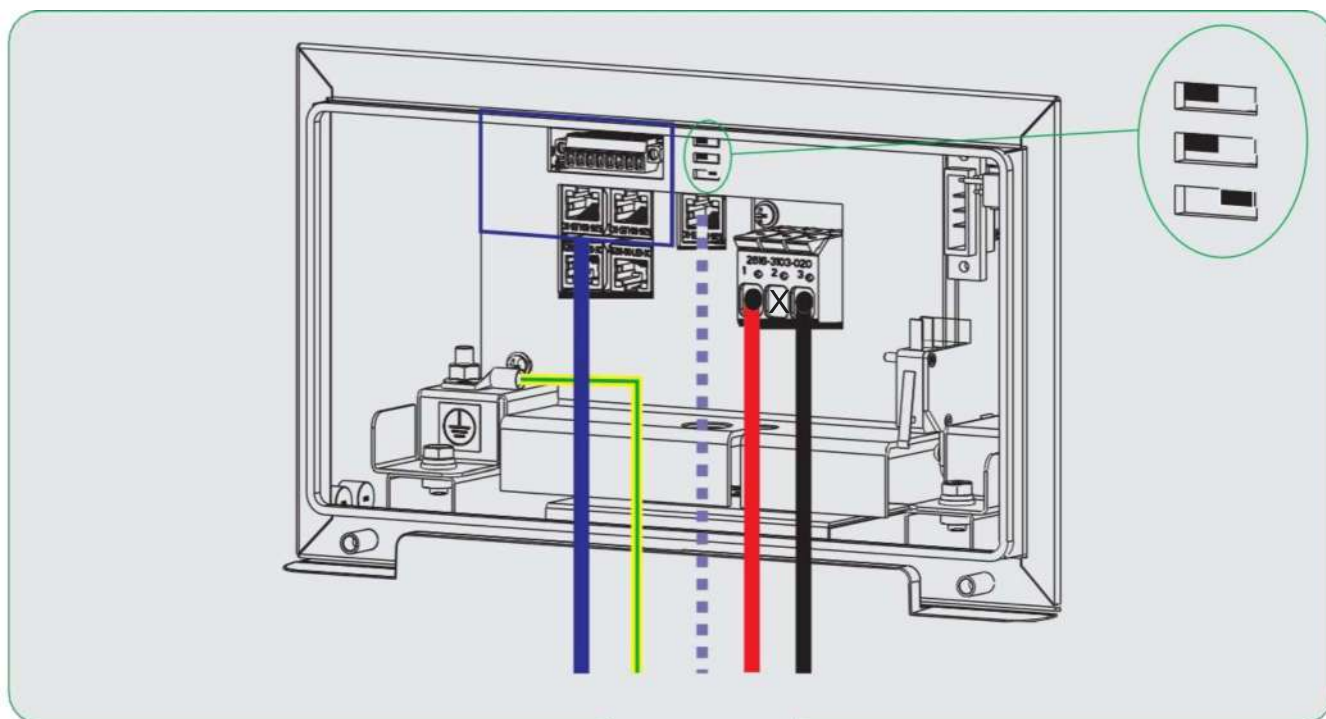
6. **en** Installation **de** Aufstellung **es** Instalación **fr** Installation **it** Installazione

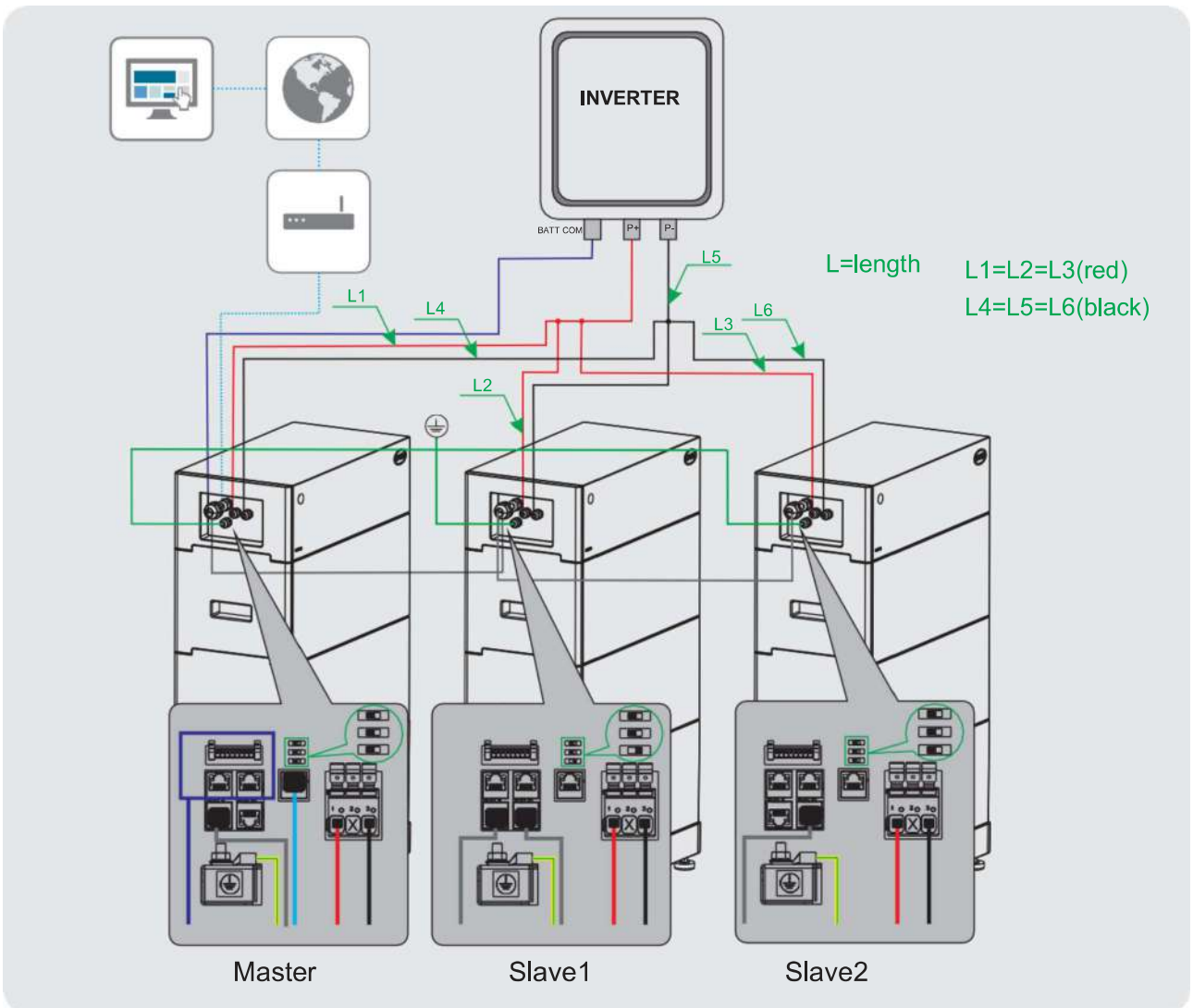
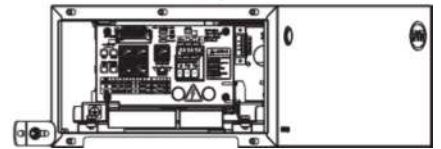
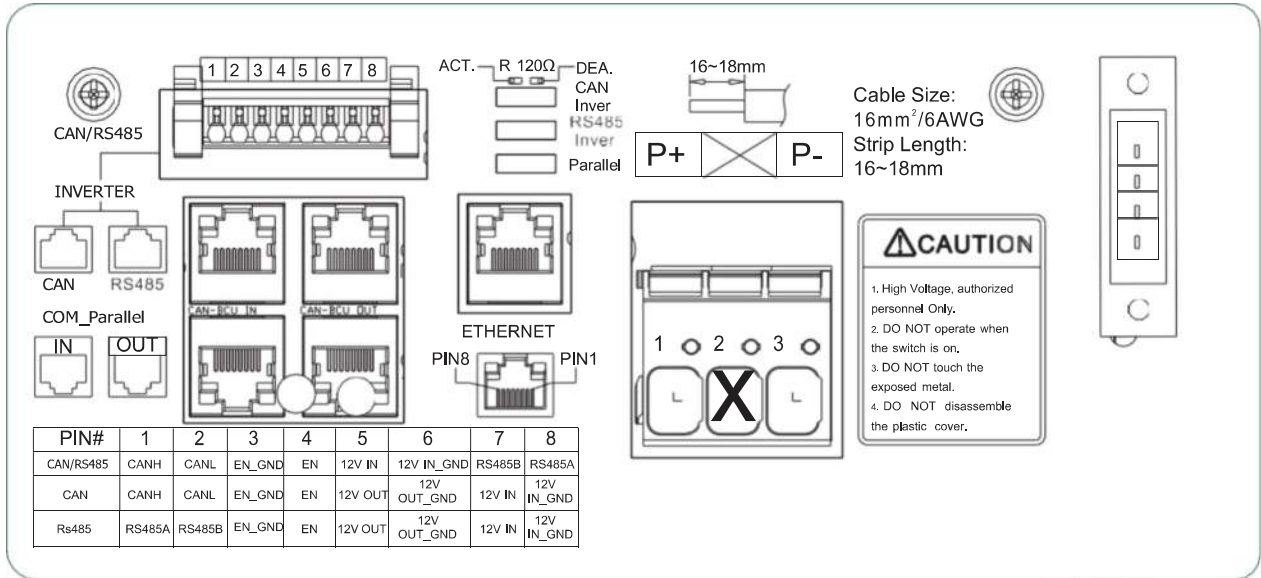




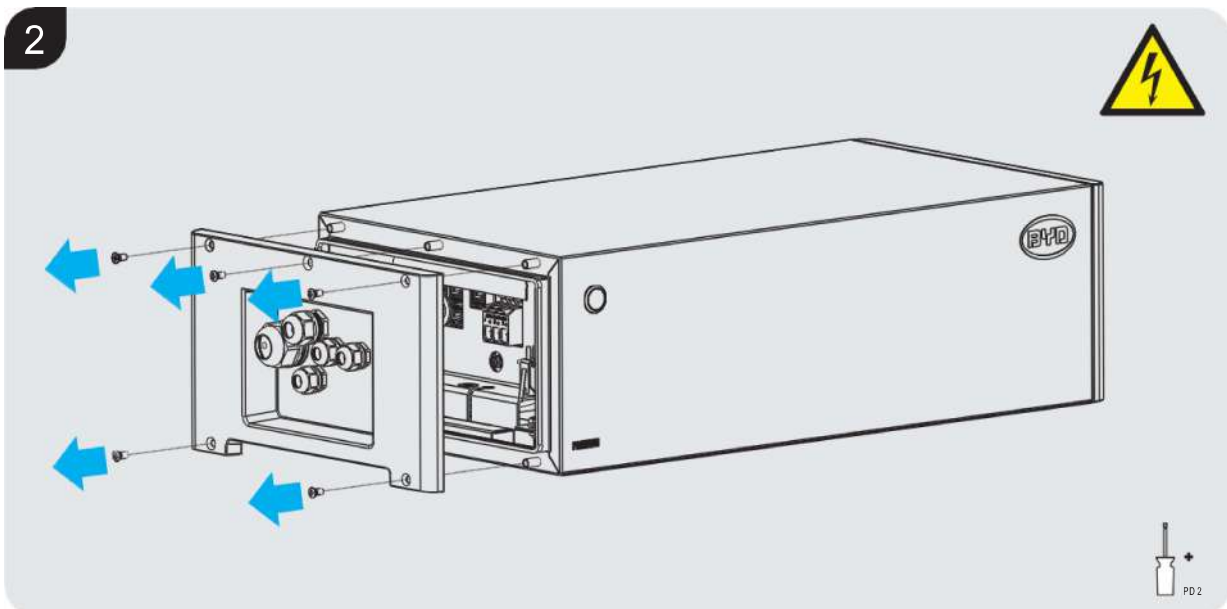
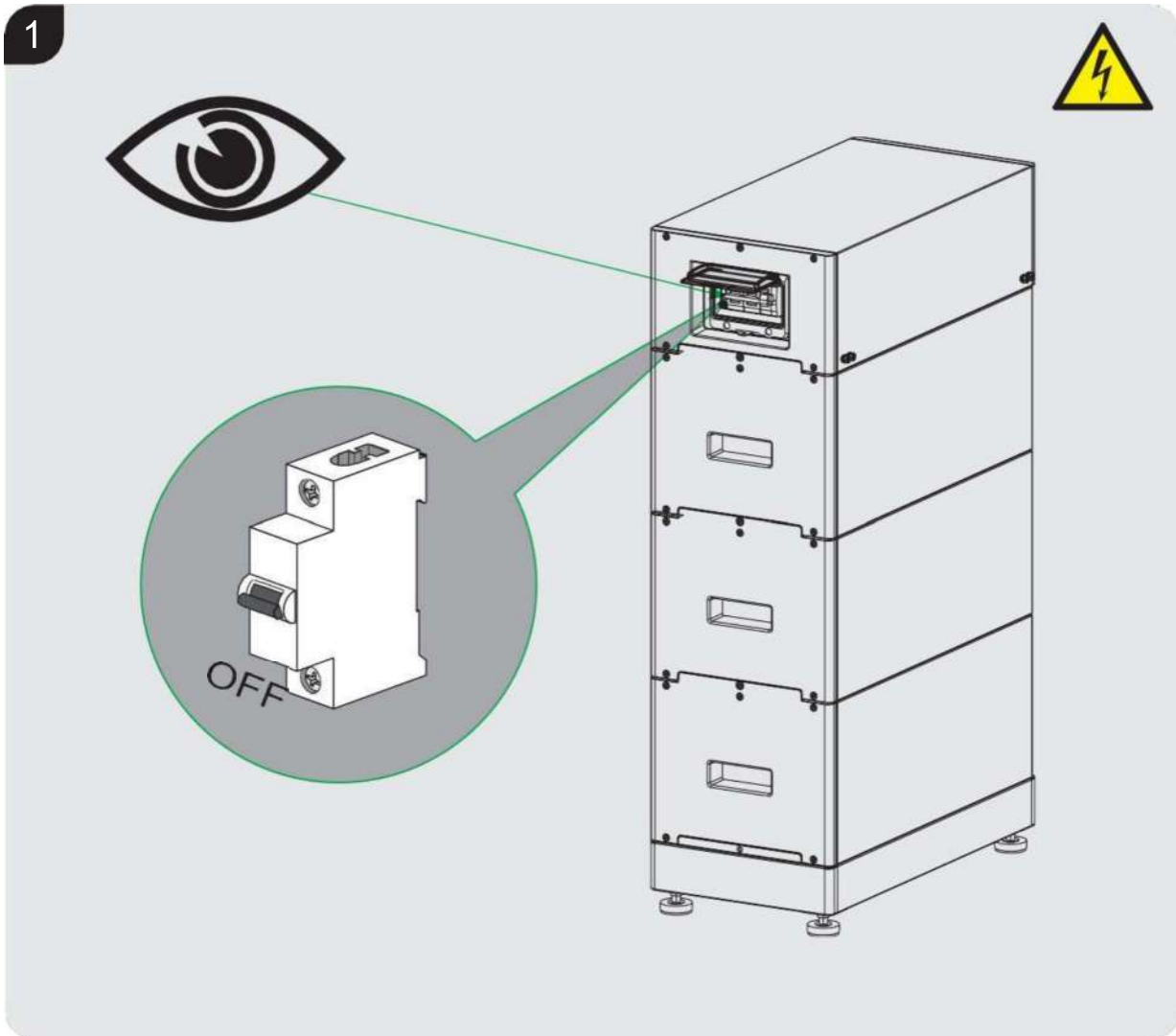


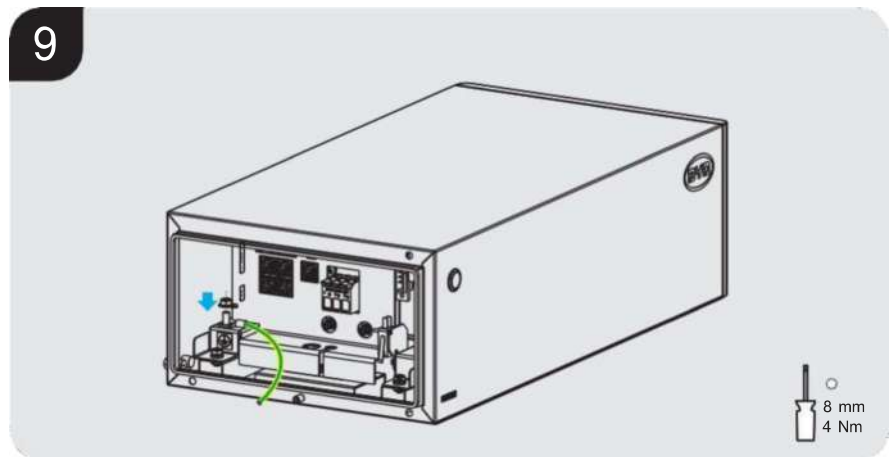
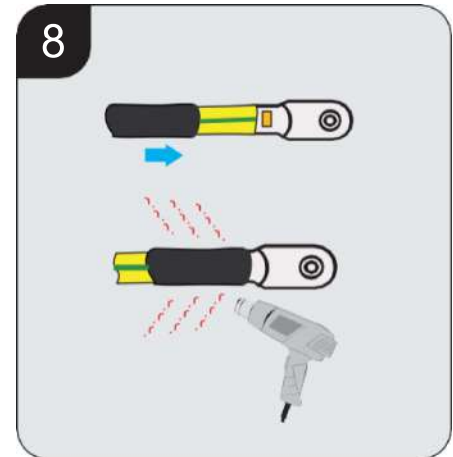
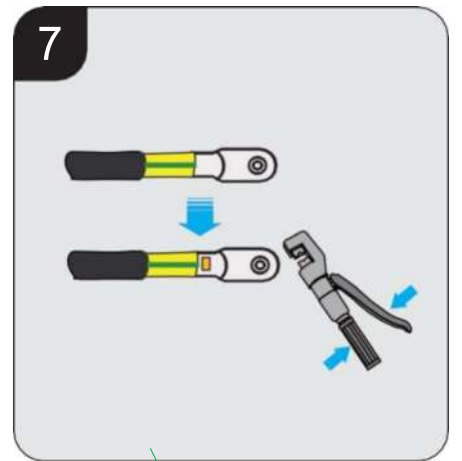
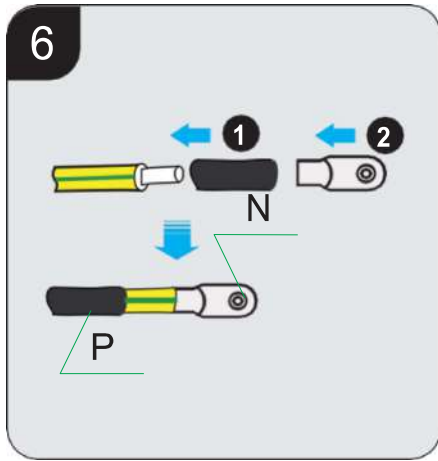
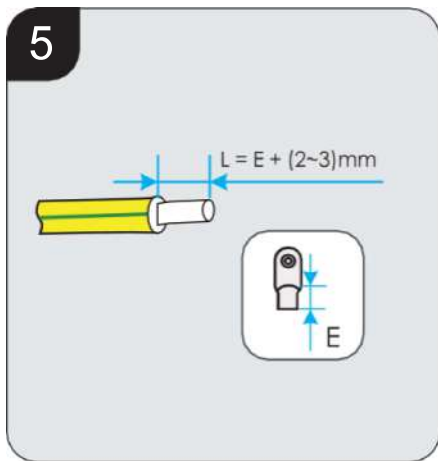
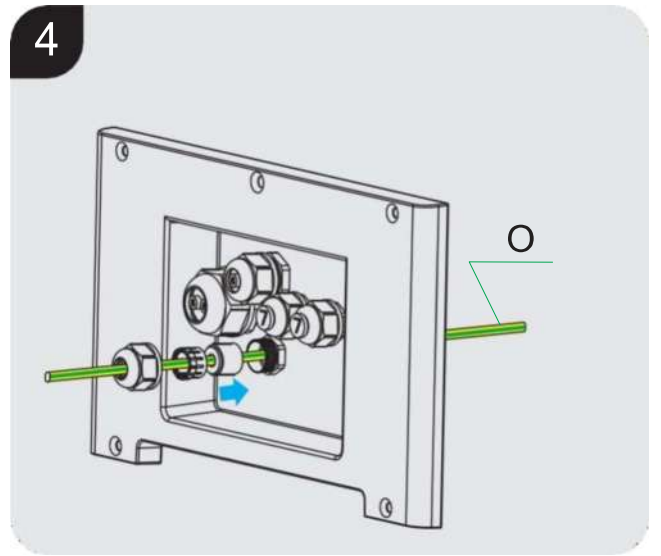
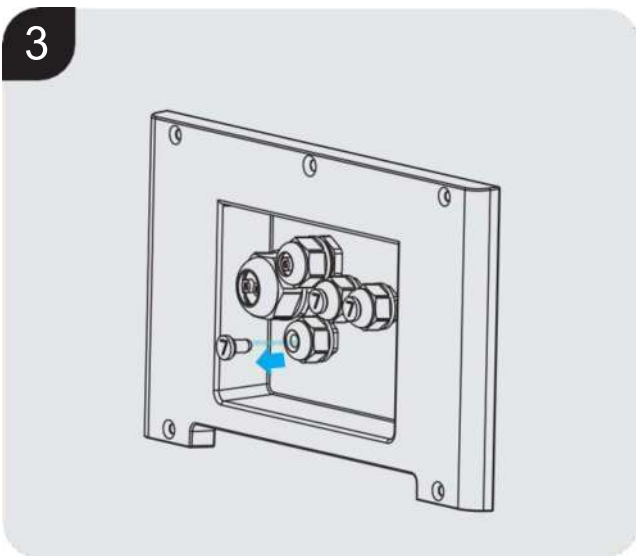
7. **en** Connection diagram **de** Anschlussplan **es** Plan de conexión
fr Diagramme de connexion **it** Schema dei collegamenti





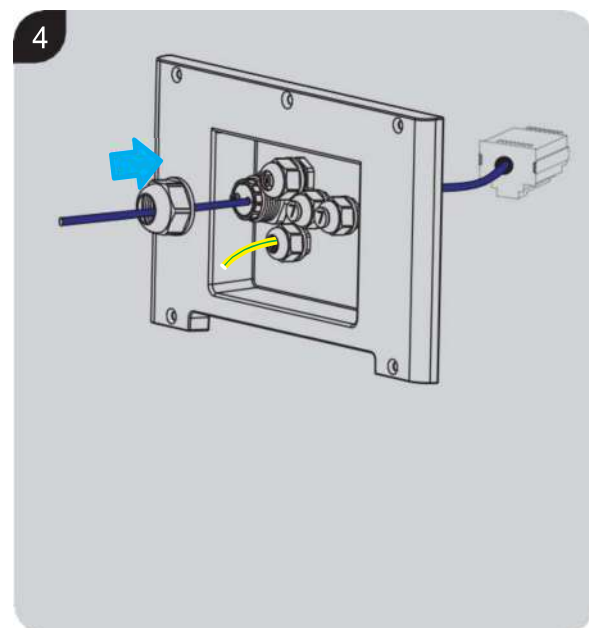
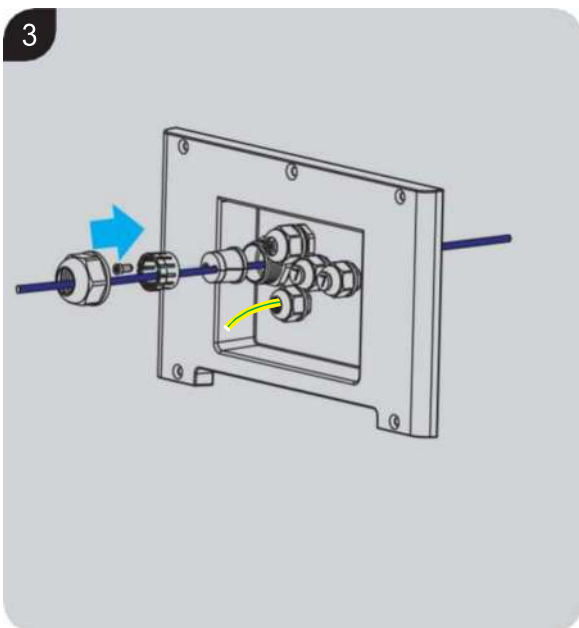
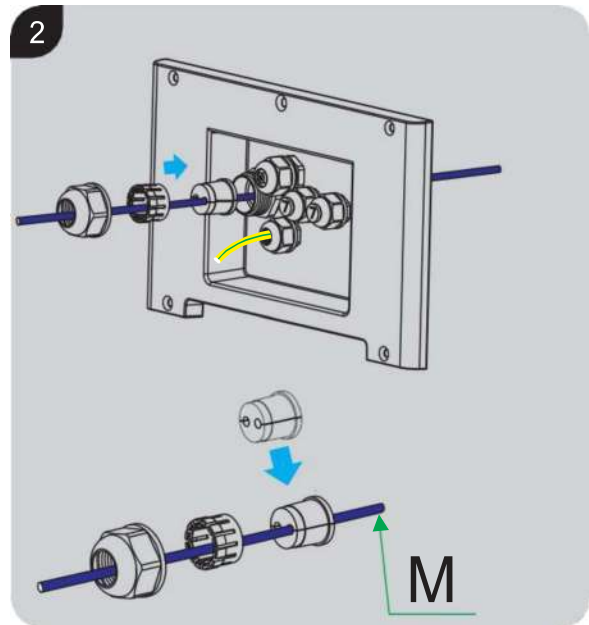
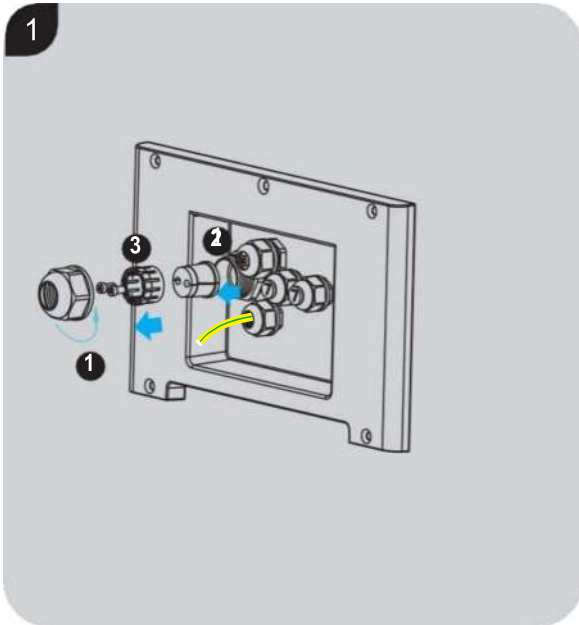
8. **en** Connecting the Grounding Conductor **de** Anschließen des Erdungsleiters
es Conexión del conductor de tierra **fr** Connexion du conducteur de mise à la terre
it Collegamento del conduttore di terra





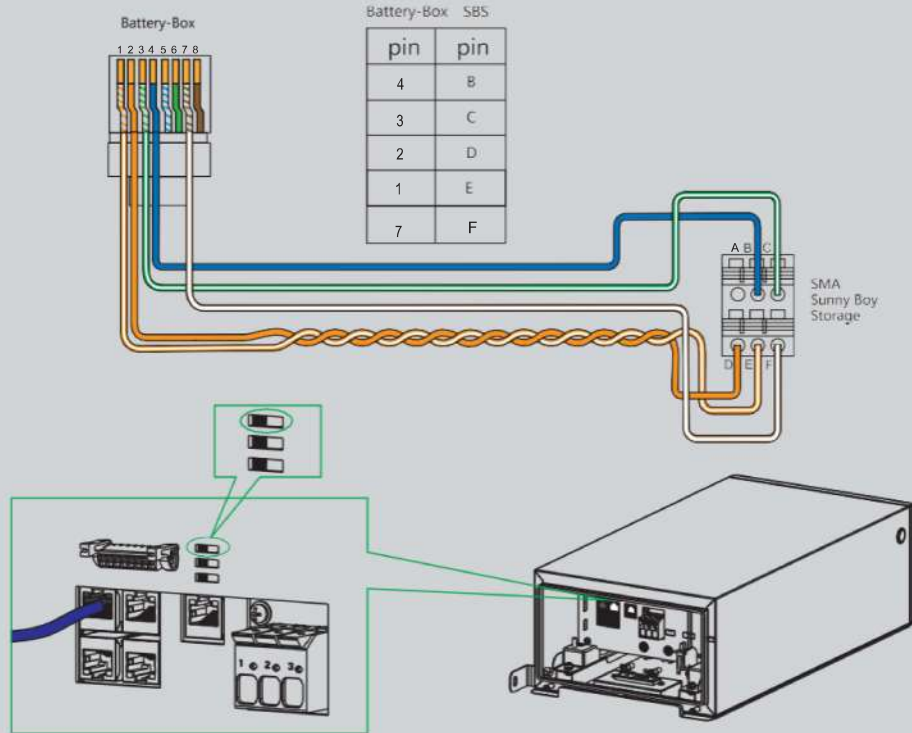


9. **en** Communication cable connection to inverter
de Kommunikationskabelverbindung zum Wechselrichter
es Conexión del cable de comunicación al inversor
fr Connexion du câble de communication à l'onduleur
it Collegamento del cavo di comunicazione all'inverter

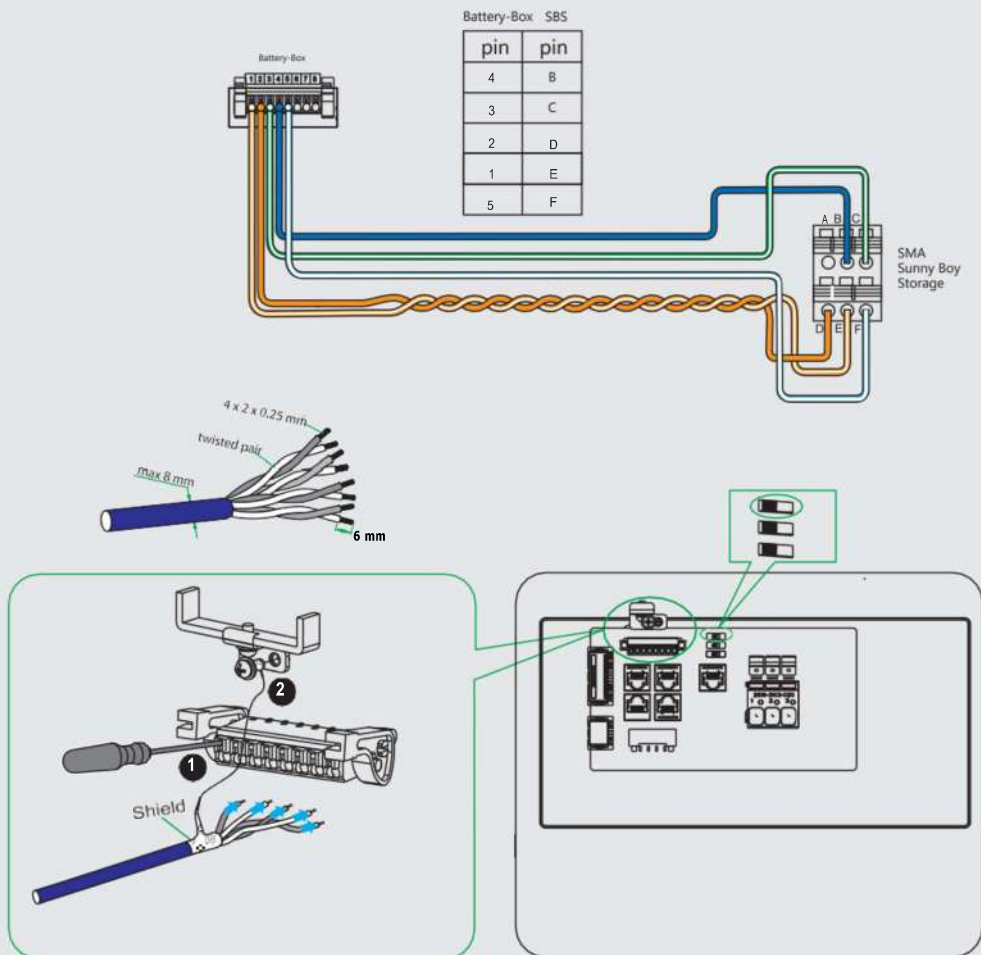




5a SMA SBS 2.5 / 3.7 / 5.0 / 6.0 Option a

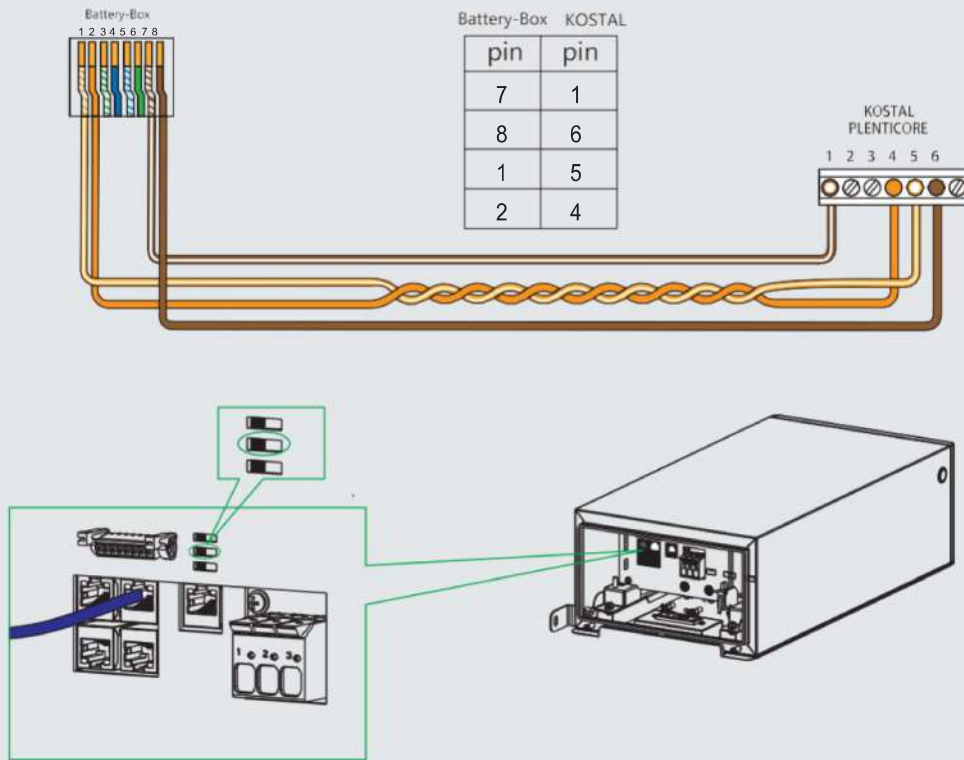


5b SMA SBS 2.5 / 3.7 / 5.0 / 6.0 Option b

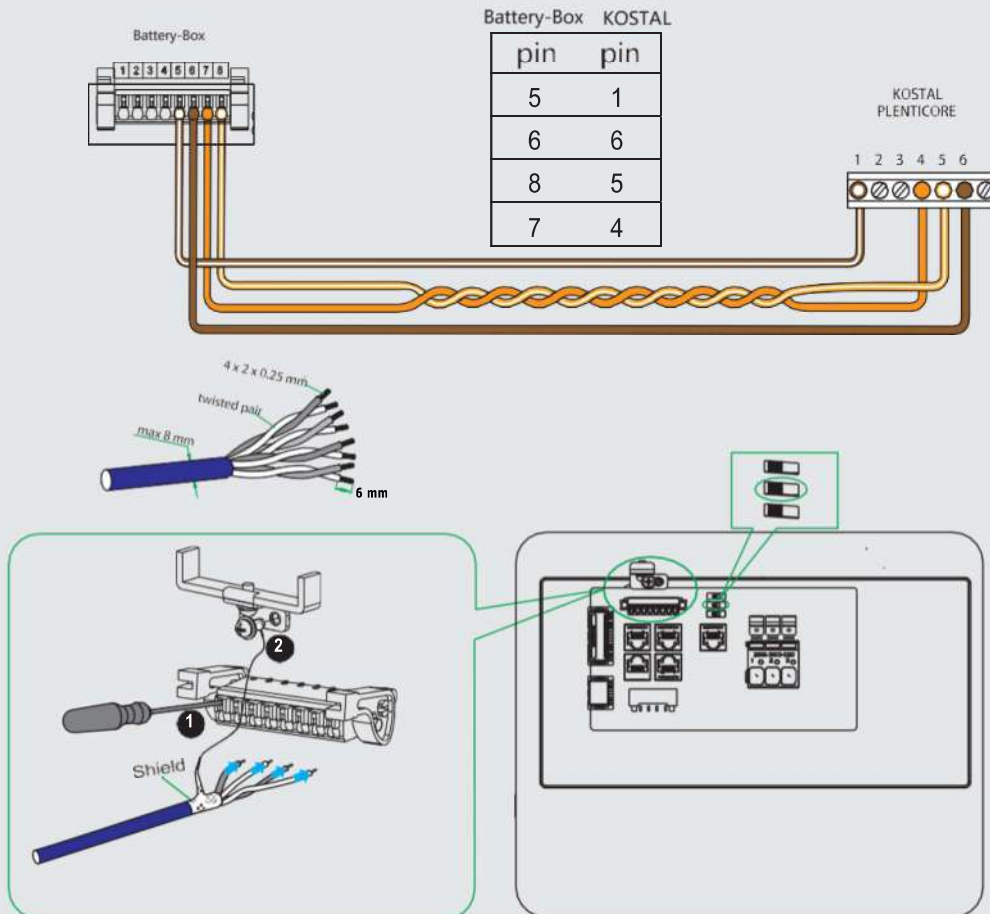




5c Kostal PLENTICORE Plus/ Plenticore BI Option a

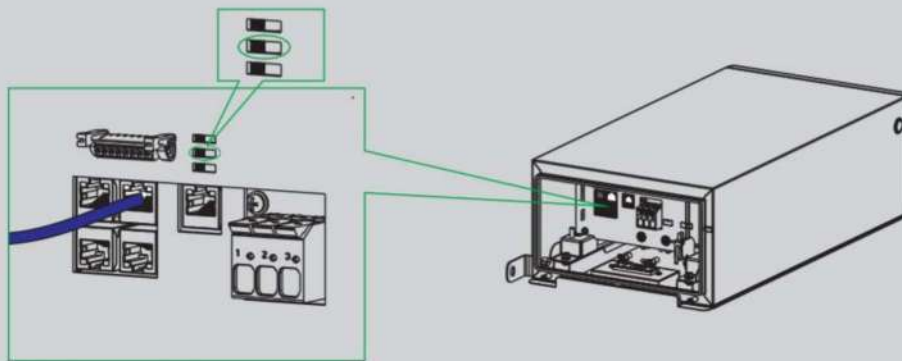
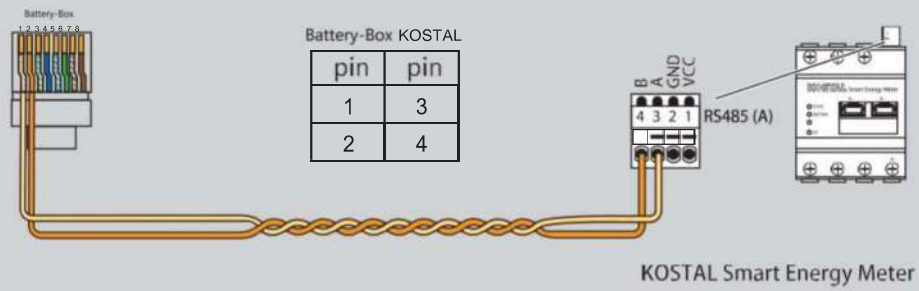


5d Kostal PLENTICORE Plus/ Plenticore BI Option b

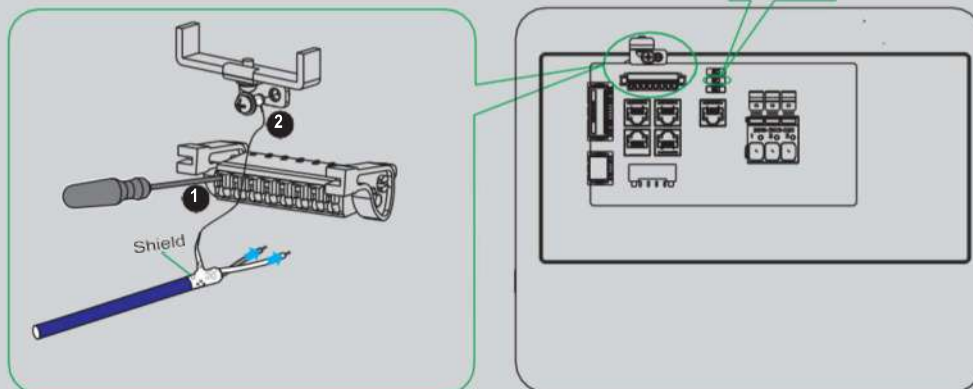
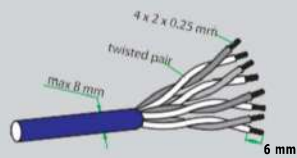
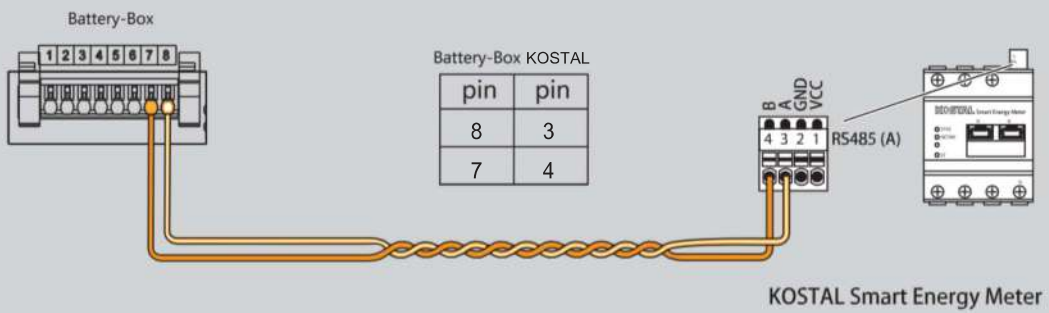




5e Kostal PIKO MP Plus Option a

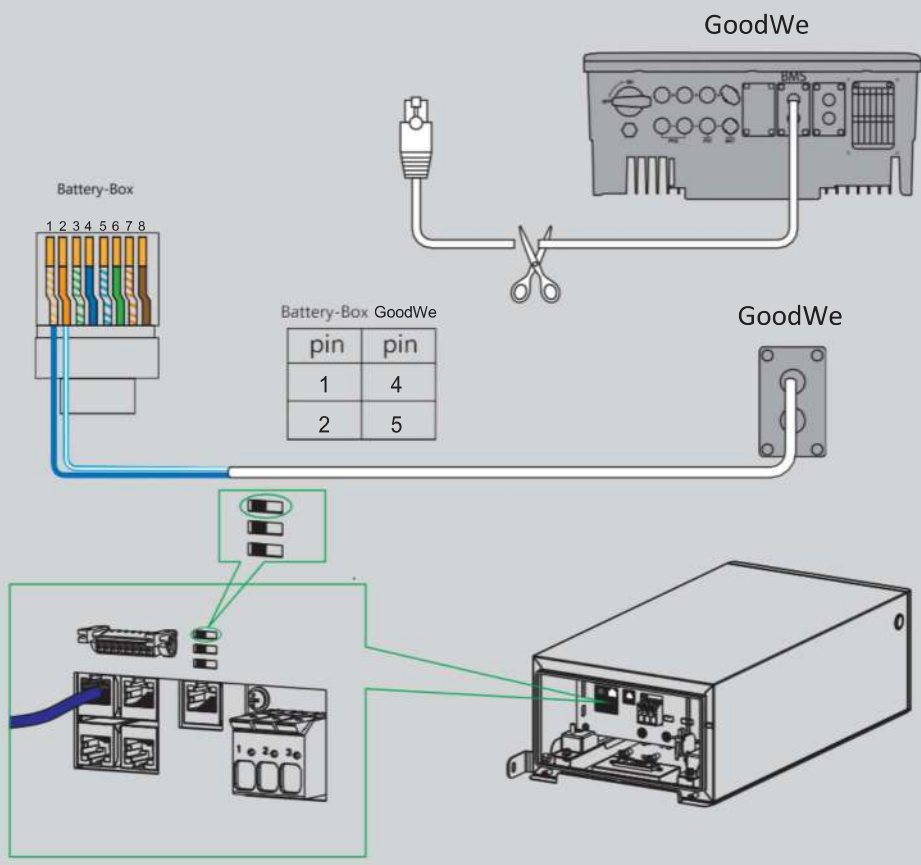


5f Kostal PIKO MP Plus Option b

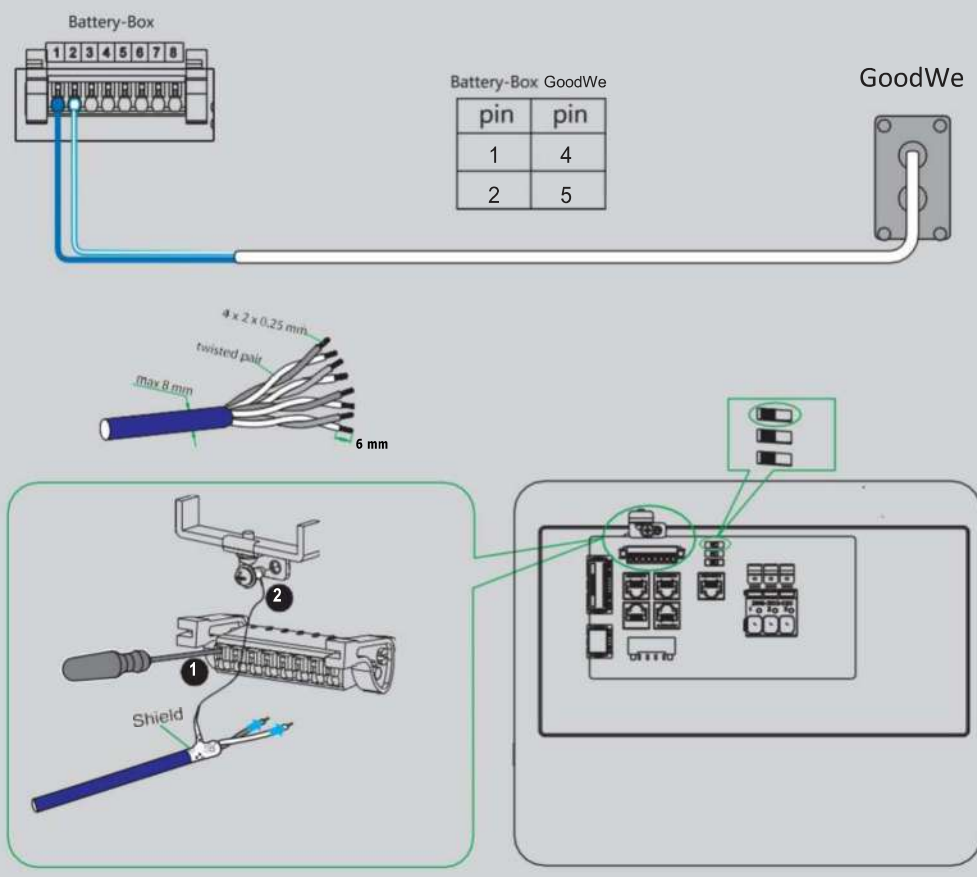




5g GOODWE ET/BT/EH/BH Option a

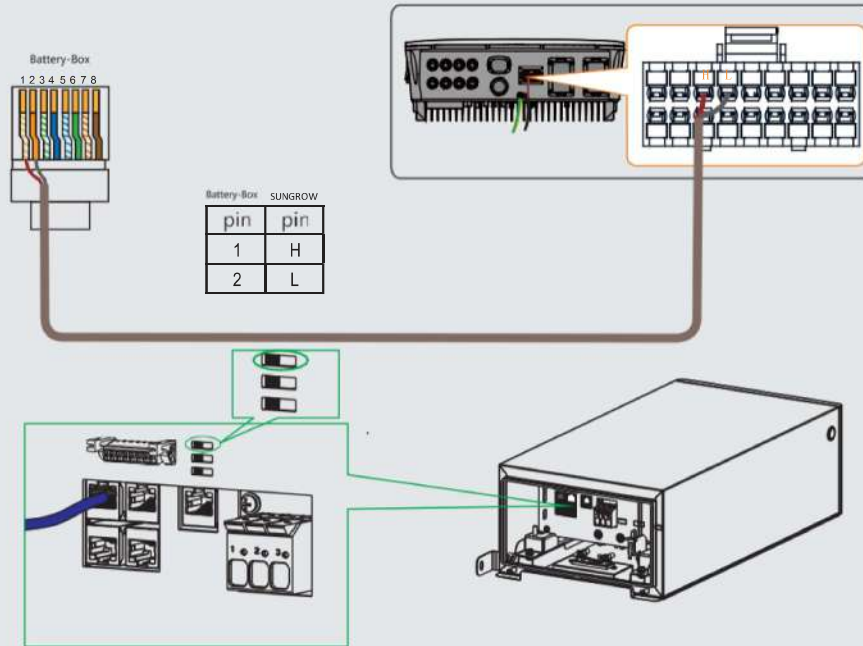


5h GOODWE ET/BT/EH/BH Option b

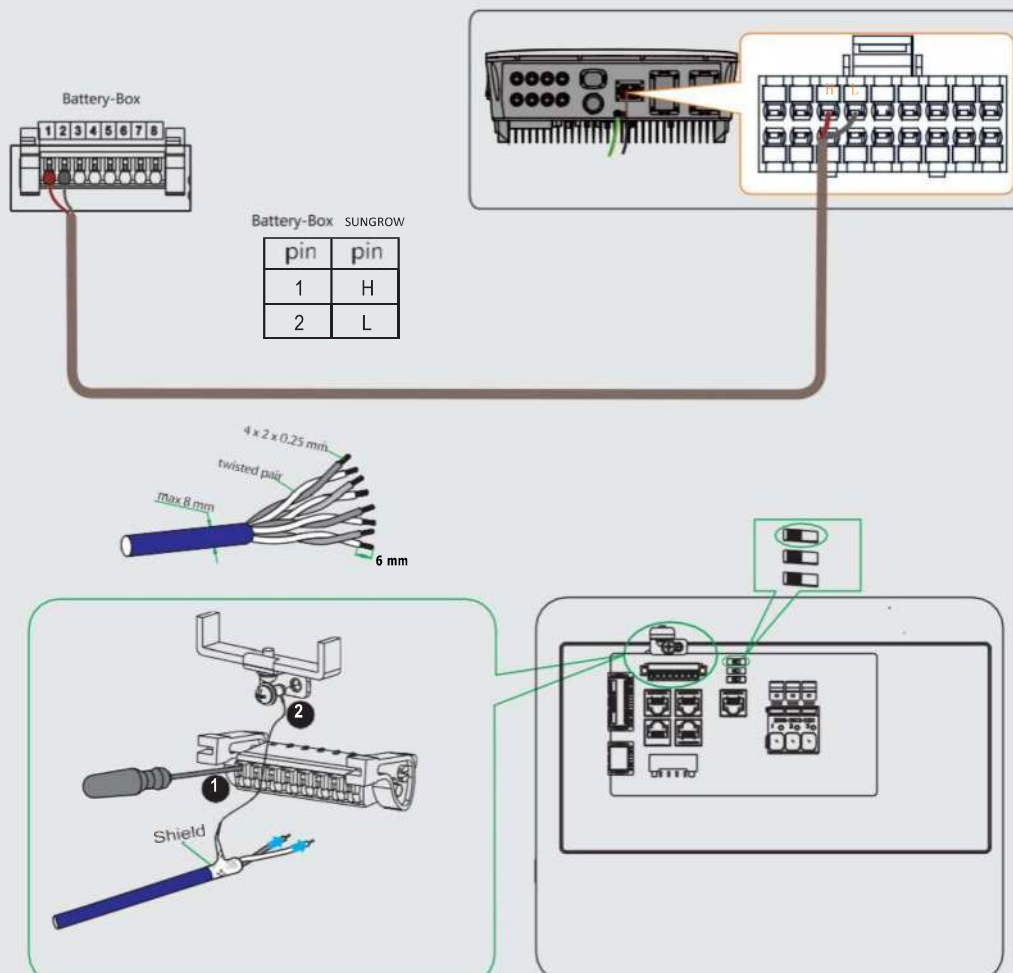




5i SUNGROW SH5.0_6.0_8.0_10RT Option a

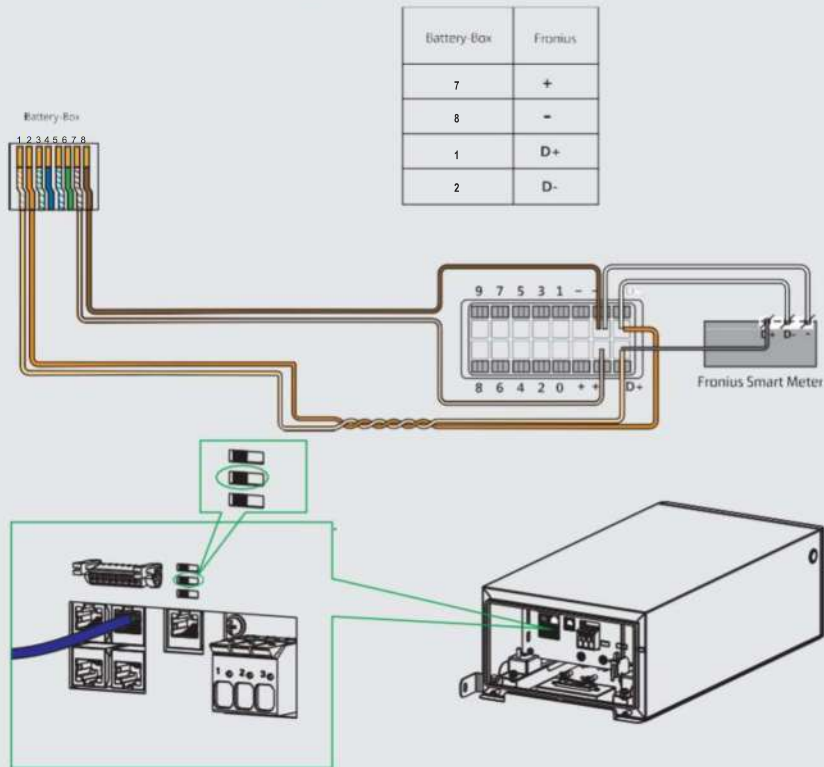


5j SUNGROW SH5.0_6.0_8.0_10RT Option b

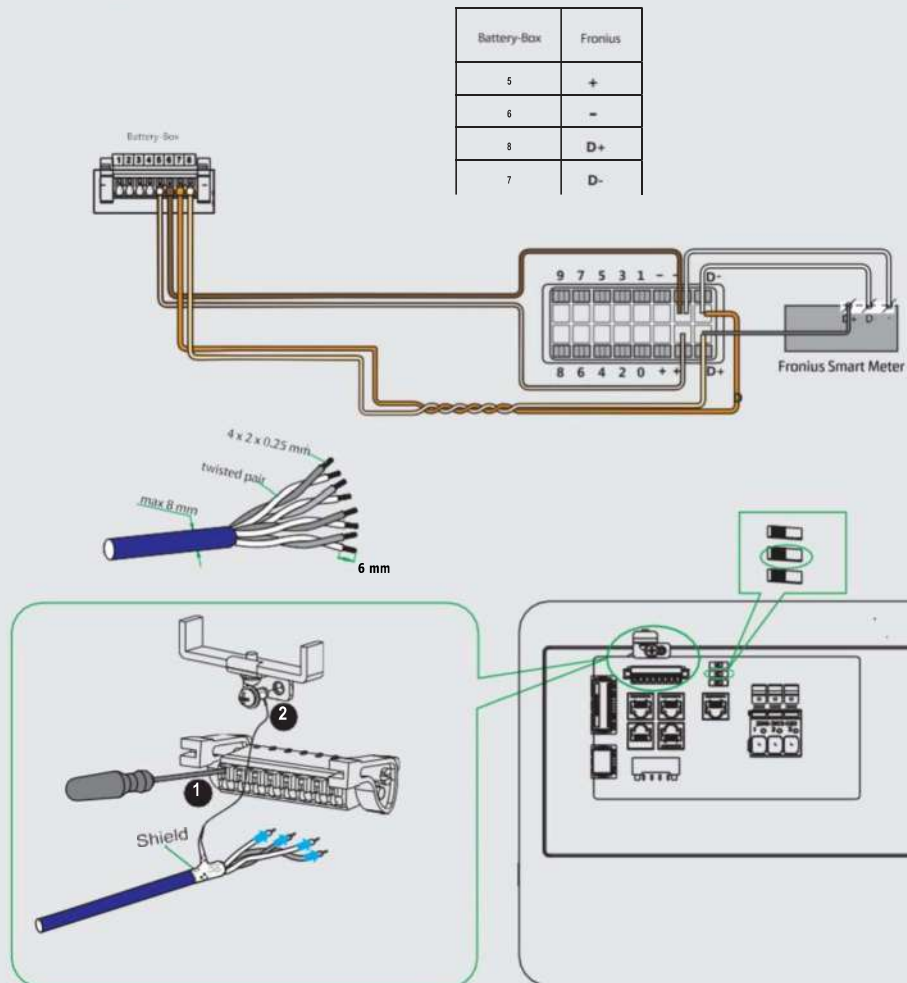




5k Fronius Symo Hybrid Option a

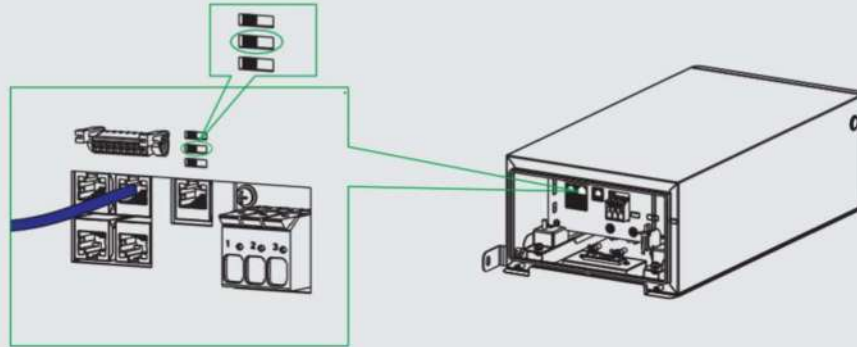
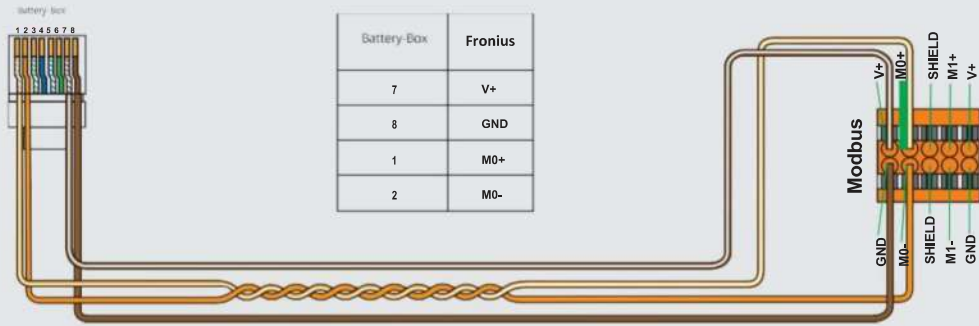


5l Fronius Symo Hybrid Option b

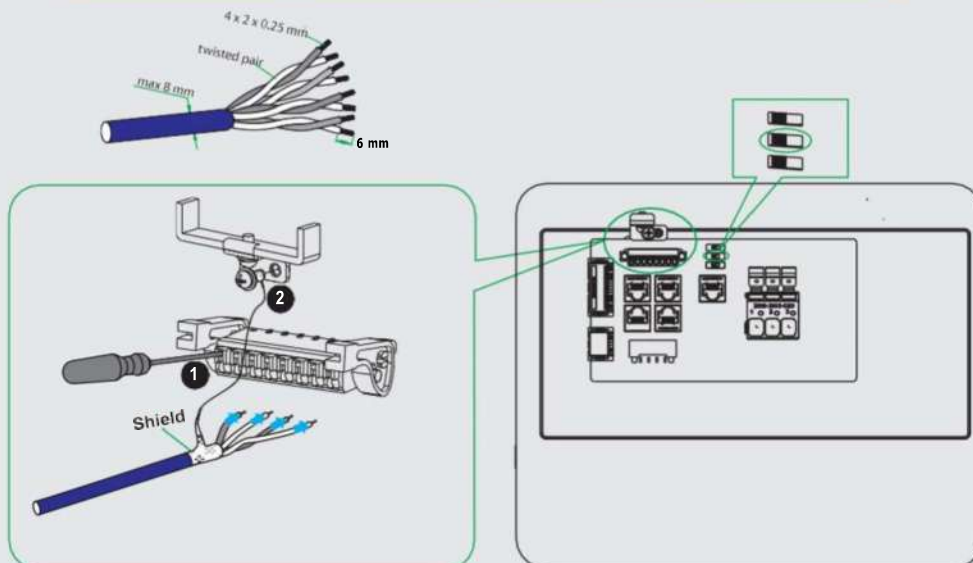
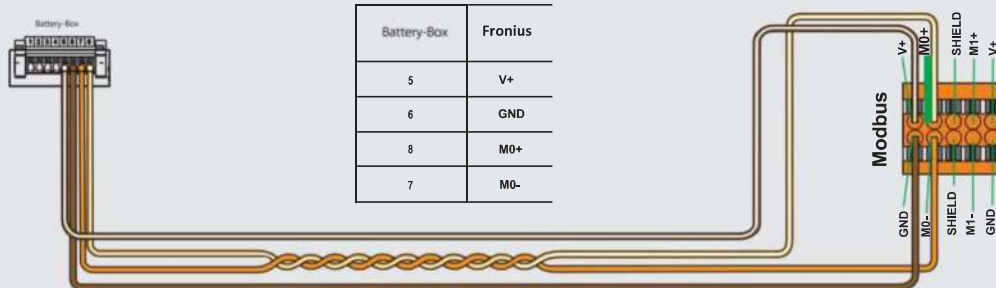




5m Fronius Primo Gen24 / Symo Gen24 Option a

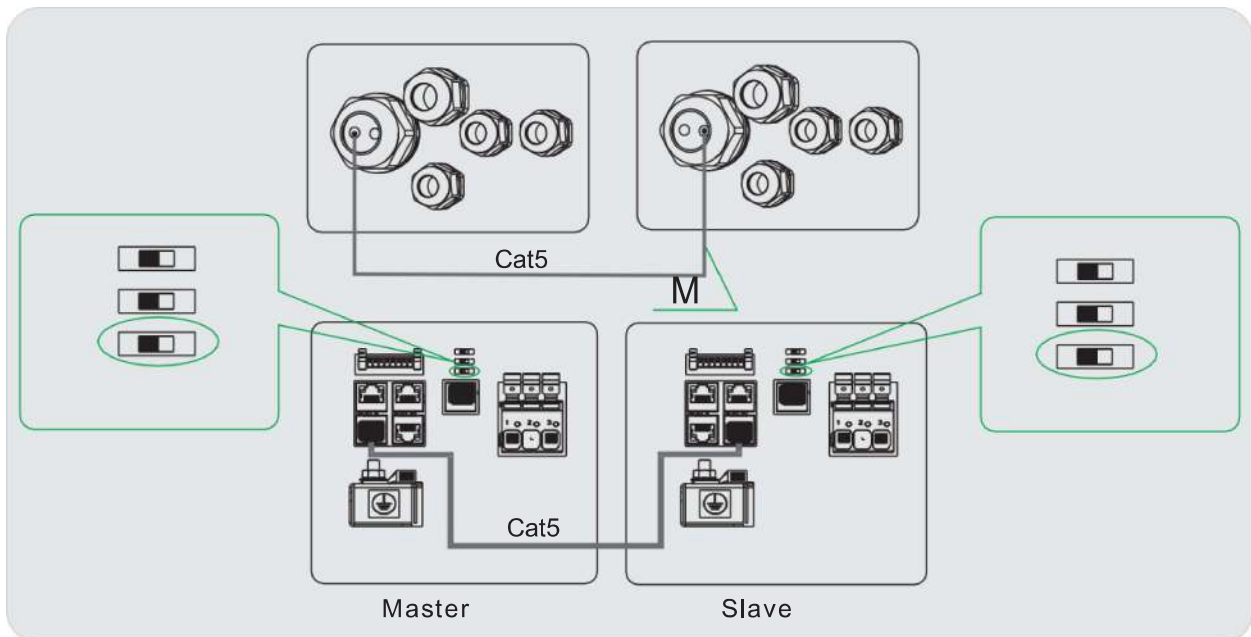
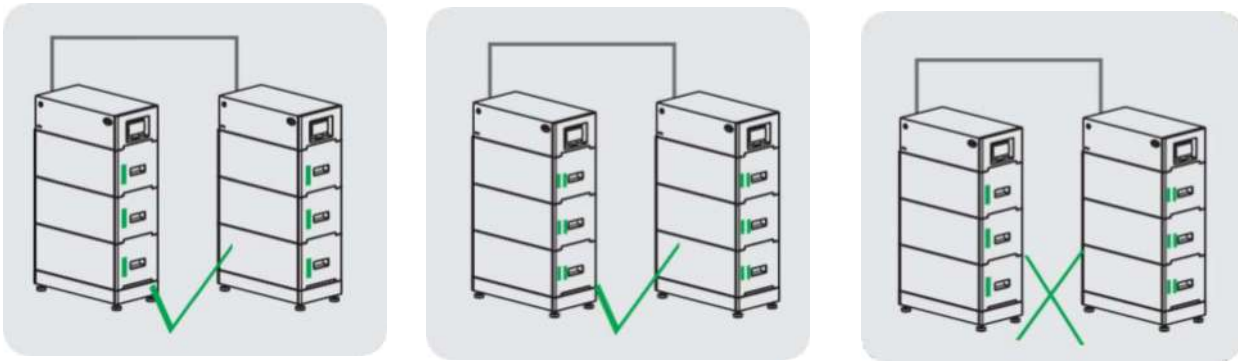


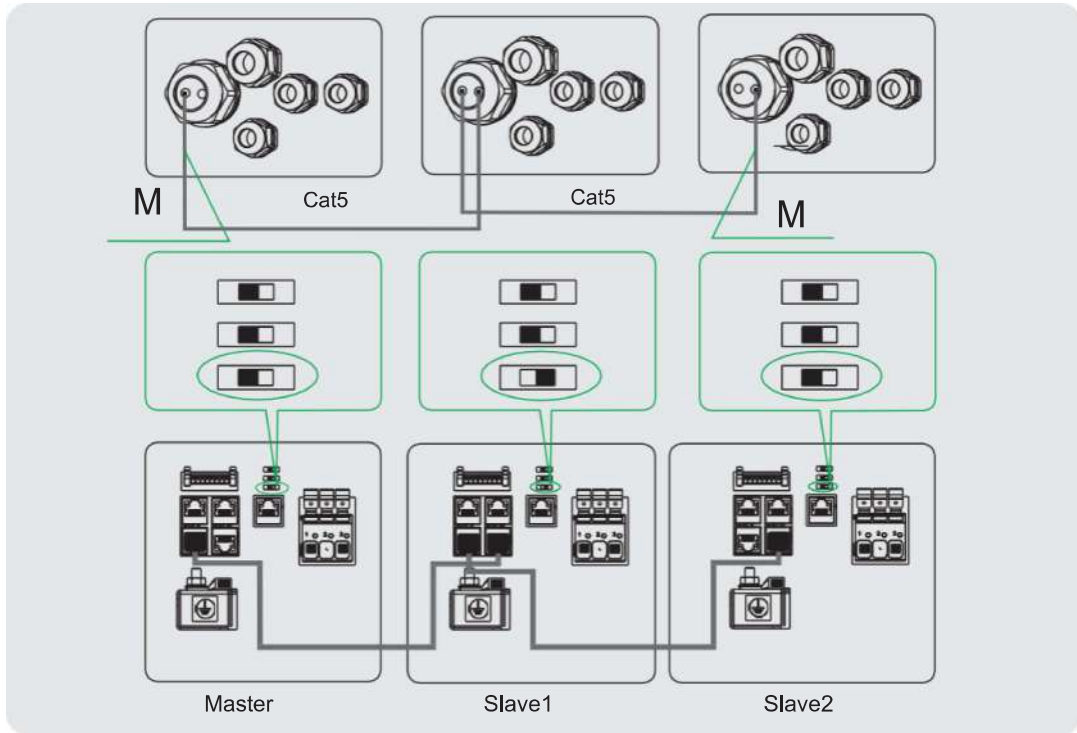
5n Fronius Primo Gen24 / Symo Gen24 Option b



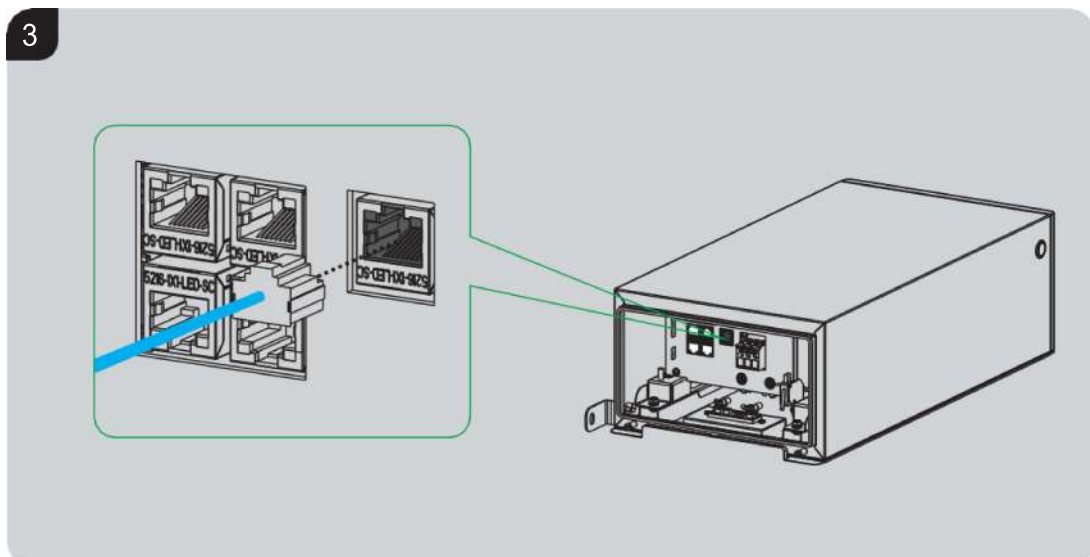
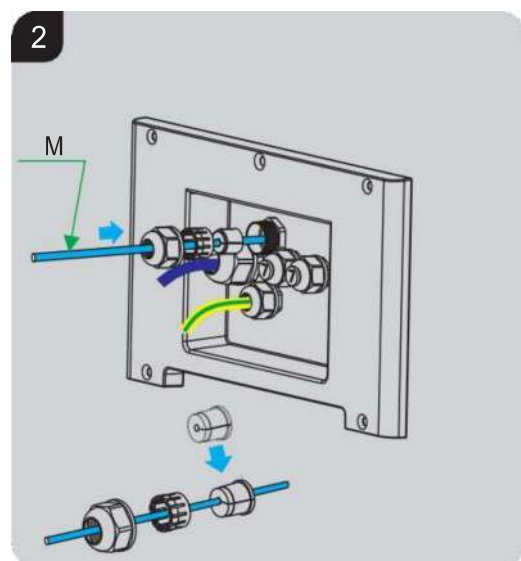
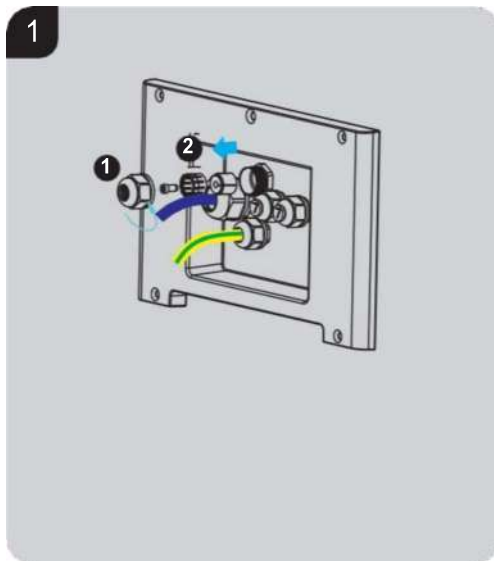


10. **en** Connecting the data cable for internal communication (Only needed when two or three battery systems are operated in parallel.)
de Anschließen des datenkabels für die interne Kommunikation (Wird nur benötigt, wenn zwei oder drei Batteriesysteme parallel betrieben werden.)
es Conexión del cable de datos para la comunicación interna (Solo es necesario cuando dos o tres sistemas de baterías funcionan en paralelo.)
fr Connexion du câble de données pour la communication interne (Uniquement nécessaire lorsque deux ou trois systèmes de batteries fonctionnent en parallèle.)
it Collegamento del cavo dati per la comunicazione interna (Necessario solo quando due o tre sistemi di batterie funzionano in parallelo.)



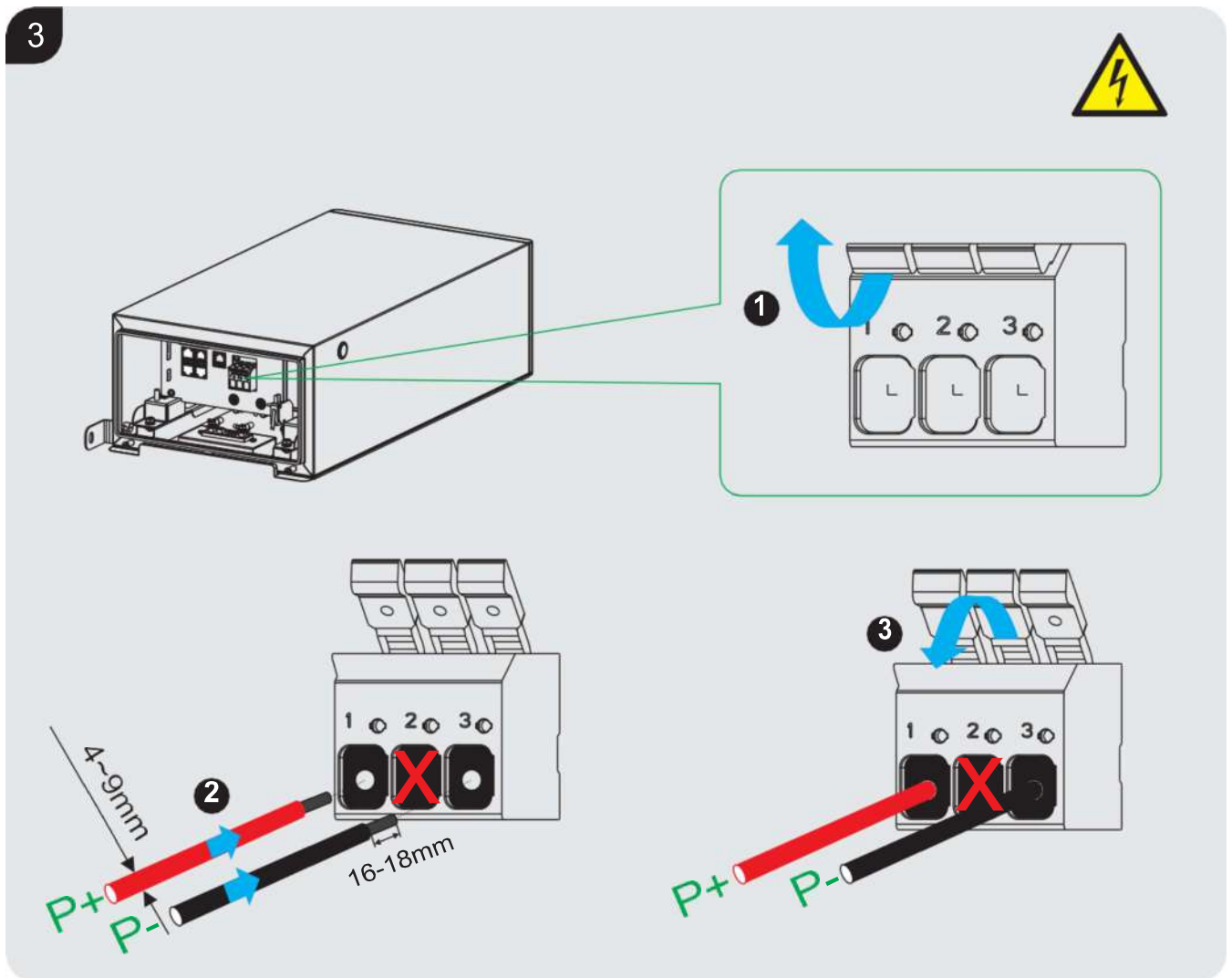
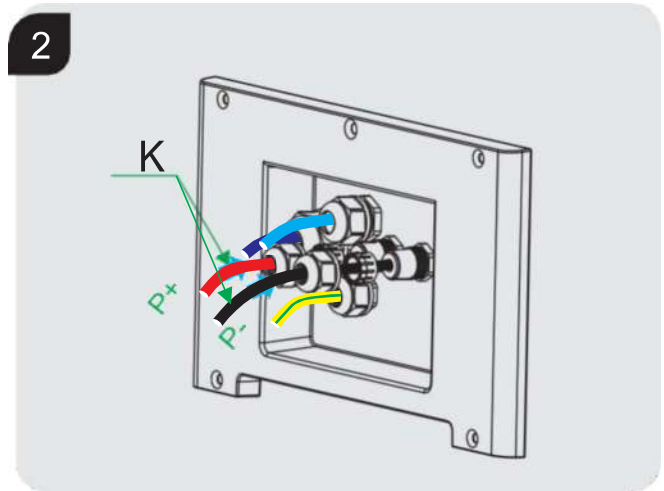
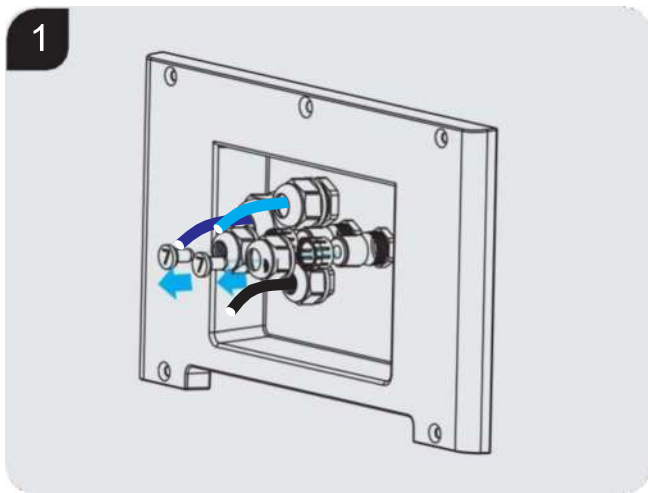


11. en Connecting the Network de Netzwerk anschließen es Conexión de la red
fr Connexion au réseau it Collegamento di rete



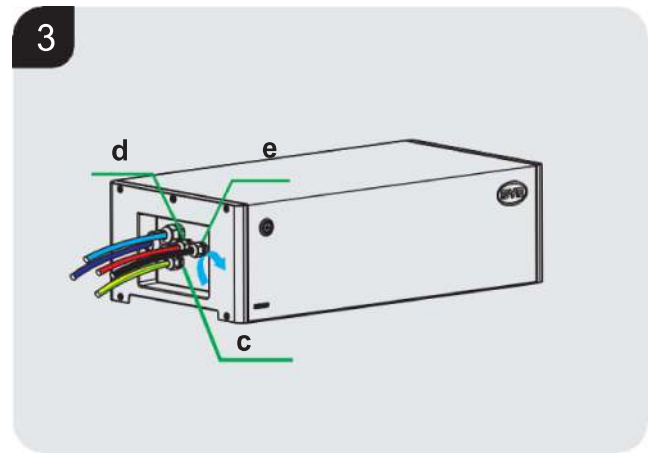
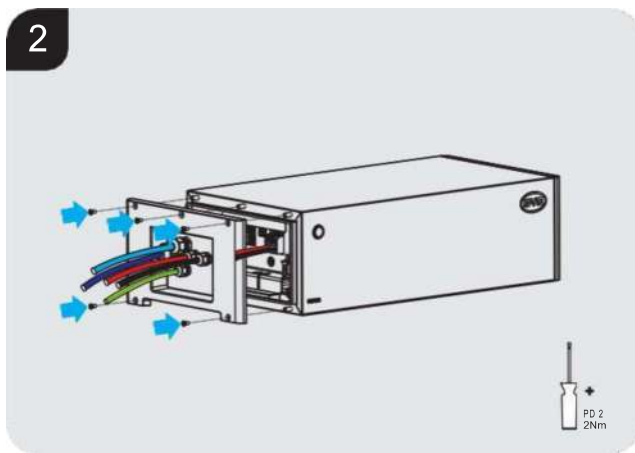
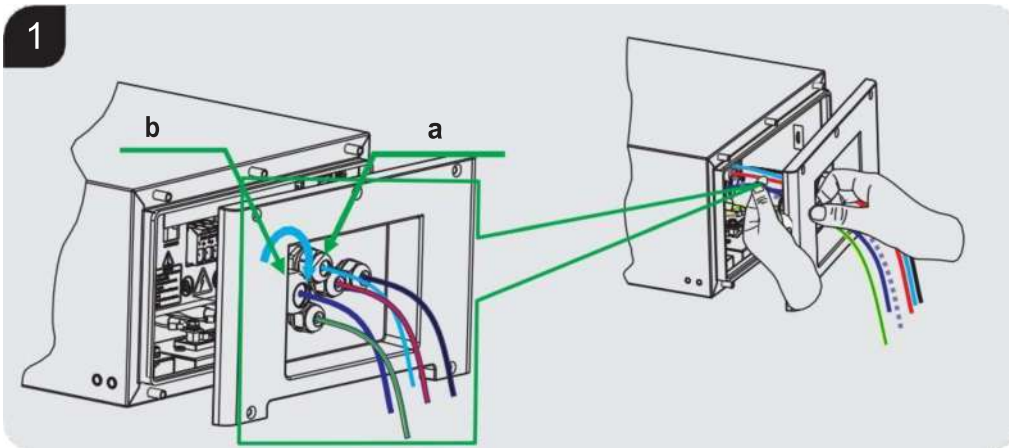


12. en DC Connection de DC-Anschluss es Conexión de CC
fr Raccordement DC it Collegamento CC

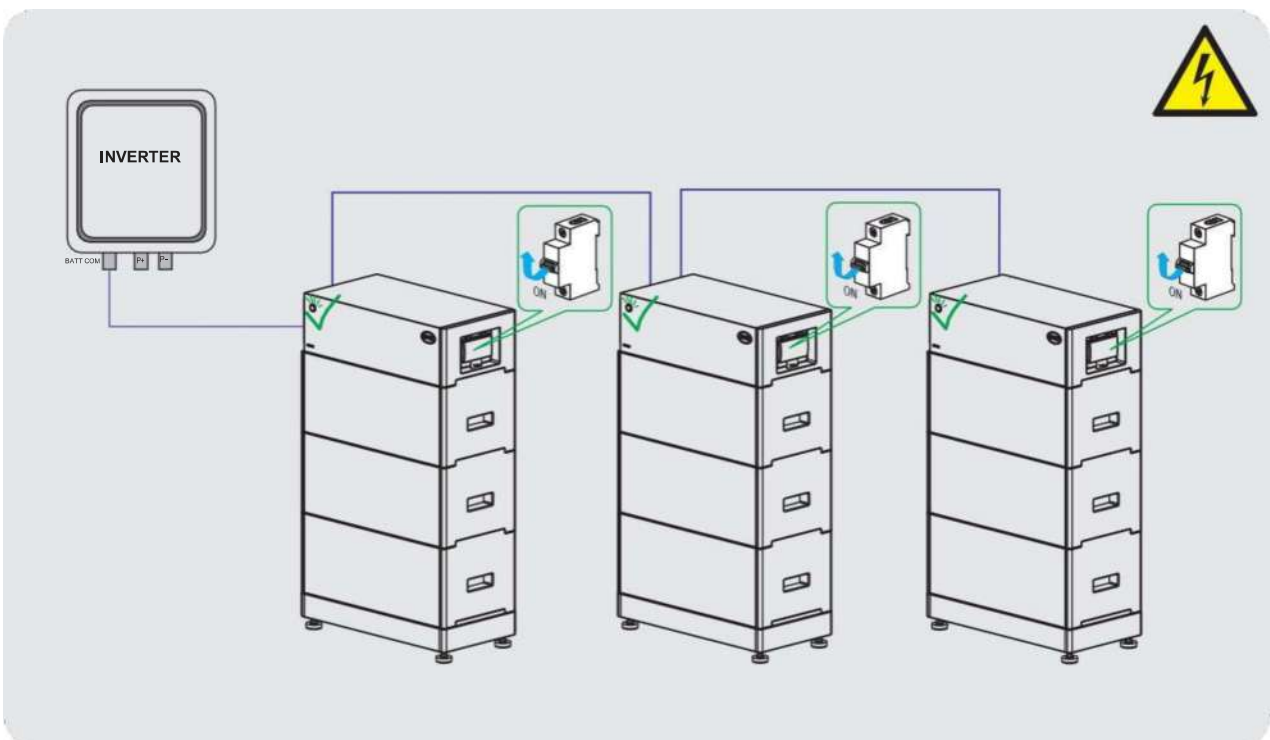




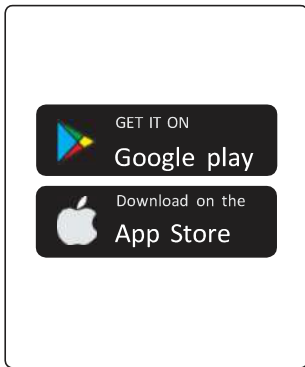
13. en Close up de Schließen es Cubrir fr Fermer it Coprire



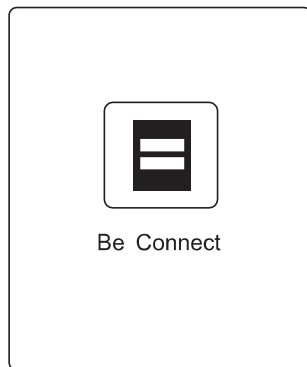
14. en Switch on the system(s) de Einschalten des system(s) es Encender el sistema
fr Activation du système it Accensione del sistema



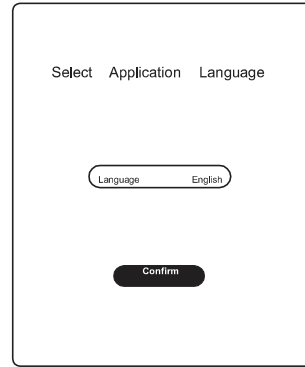
15. en Configuration de Konfiguration es Configuración
 fr Configuration it Configurazione



1



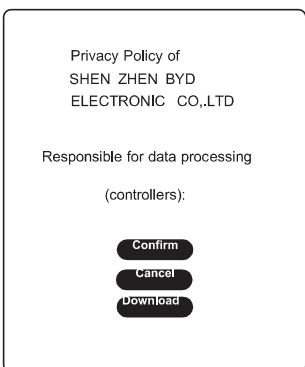
2



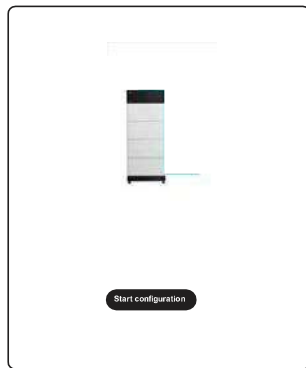
3



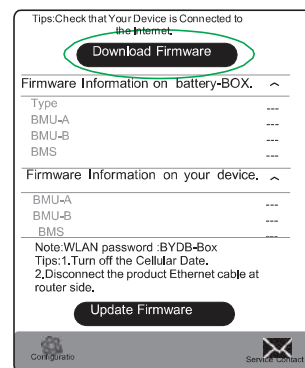
4



5

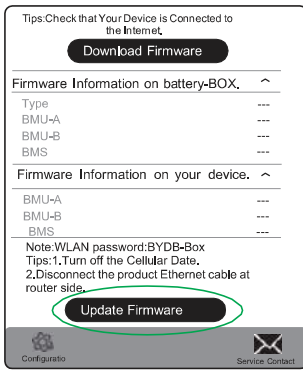


6

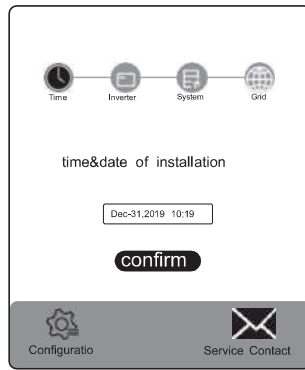


7

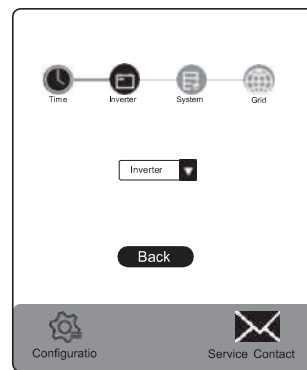
8



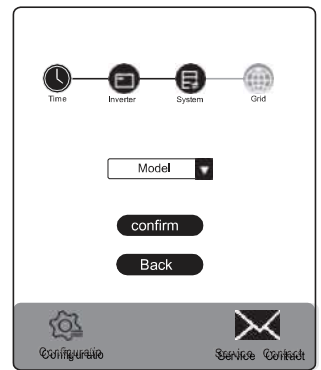
9



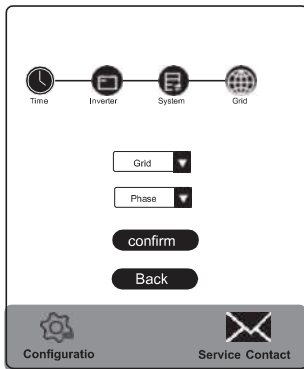
10



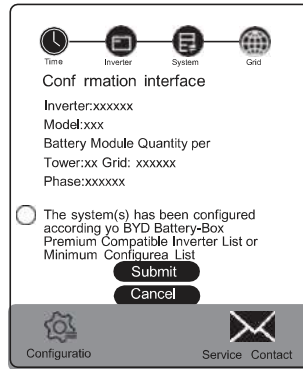
11



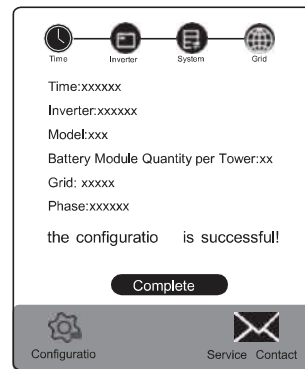
12



13

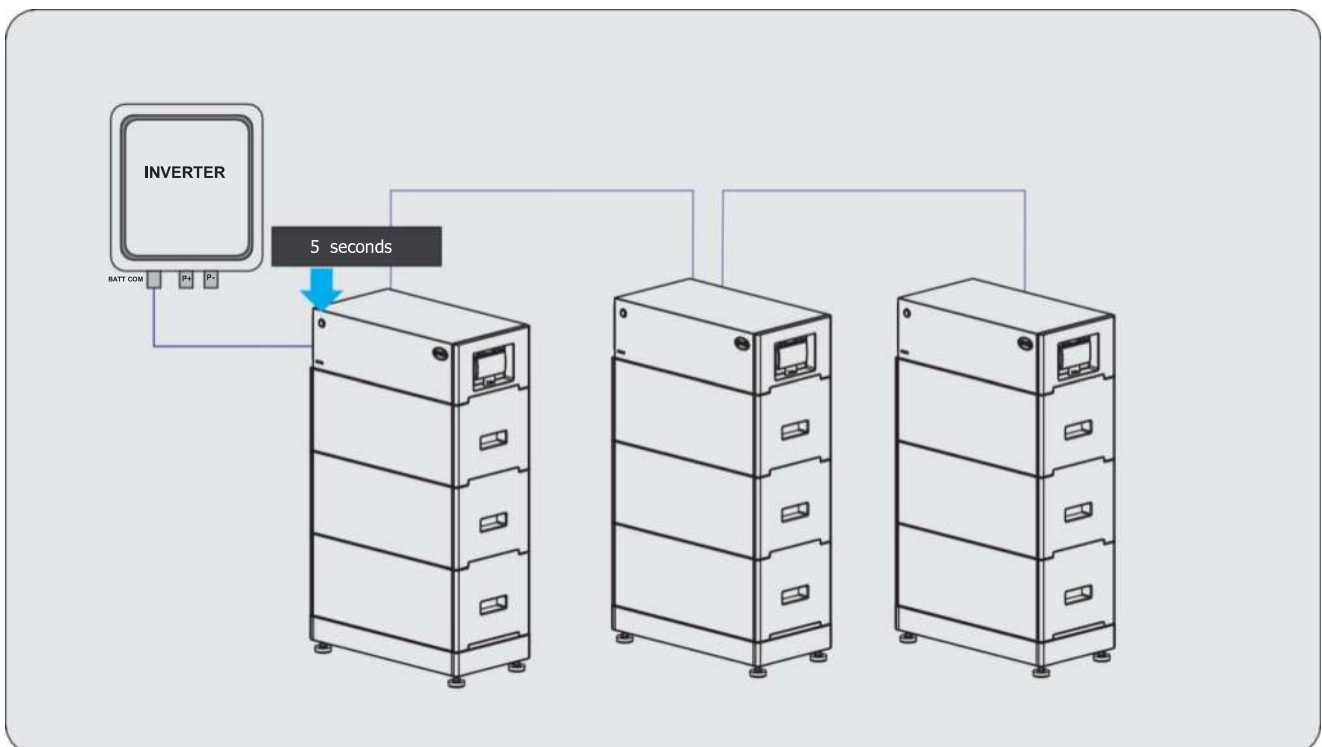


14



15

16. **en** Switch off the system(s) **de** Ausschalten des system(s) **es** Apagar el sistema
fr Désactivation du système **it** Spegnimento del sistema



17. en LED status de LED-Status es Estado del LED fr État des LED



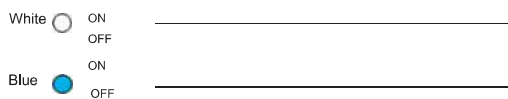
it Stato del LED

Flashing white and blue alternatively



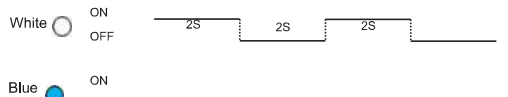
The battery system is initiating.

Glowing white



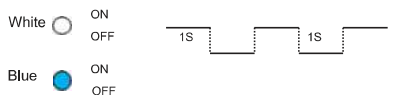
Idle (the battery system is neither charging nor discharging).

Flashing white slowly



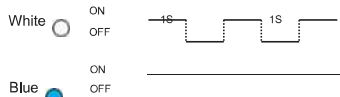
The battery system is charging.

Flashing white quickly



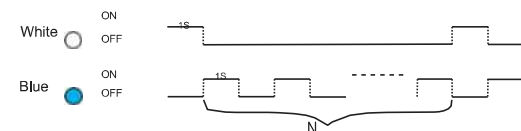
The battery system is discharging.

Flashing white and glowing blue



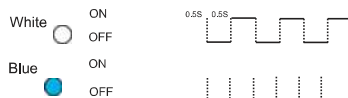
The battery system is discharging, and the SOC of Battery-Box is below 15%.

Flashing white and blue



An error has occurred.

Alternativ blinkend weiß und blau



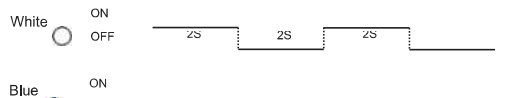
Das Batteriesystem wird gestartet.

weiß leuchtend



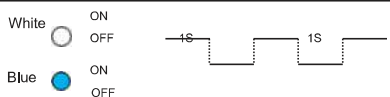
Leerlauf (das Batteriesystem wird weder geladen noch entladen).

Langsam blinkend weiß



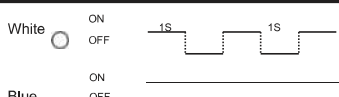
Das Batteriesystem wird aufgeladen.

Weiß schnell blinkend



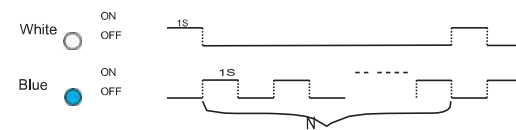
Das Batteriesystem entlädt sich.

Weiß blinkend und blau leuchtend



Das Batteriesystem entlädt sich und der Ladezustand der Batteriebox liegt unter 15%.

Weiß und blau blinkend

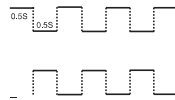


Ein Fehler ist aufgetreten.



Intermitente blanco y azul alternativamente

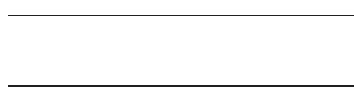
White ON
 OFF
Blue ON
 OFF



El sistema de batería se está iniciando.

Blanco brillante

White ON
 OFF
Blue ON
 OFF



Inactivo (el sistema de batería no se está cargando ni descargando).

Parpadeo blanco lentamente

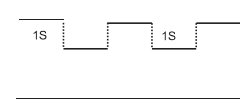
White ON
 OFF
Blue ON
 OFF



El sistema de batería se está cargando.

Blanco intermitente rápidamente

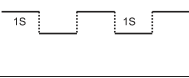
White ON
 OFF
Blue ON
 OFF



El sistema de batería se está descargando.

Intermitente blanco y azul brillante

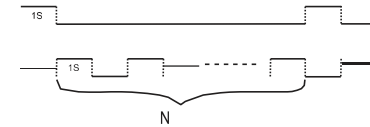
White ON
 OFF
Blue ON
 OFF



El sistema de batería se está descargando y el SOC de Battery-Box está por debajo del 15%.

Intermitente blanco y azul

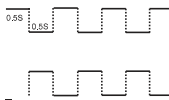
White ON
 OFF
Blue ON
 OFF



Se ha producido un error.

Clignotant blanc et bleu alternativement

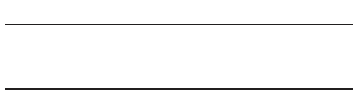
White ON
 OFF
Blue ON
 OFF



Le système de batterie démarre.

Blanc éclatant

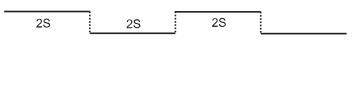
White ON
 OFF
Blue ON
 OFF



Inactif (le système de batterie ne se charge ni ne se décharge).

Clignotant blanc lentement

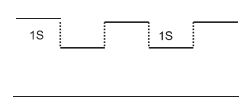
White ON
 OFF
Blue ON
 OFF



Le système de batterie est en charge.

Blanc clignotant rapidement

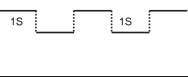
White ON
 OFF
Blue ON
 OFF



Le système de batterie se décharge.

Blanc clignotant et bleu brillant

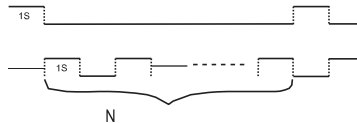
White ON
 OFF
Blue ON
 OFF



Le système de batterie se décharge et le SOC du Battery-Box est inférieur à 15%.

Clignotant blanc et bleu

White ON
 OFF
Blue ON
 OFF



Une erreur est survenue.



Bianco e blu lampeggianti alternativamente	White <input type="radio"/> ON <input type="radio"/> OFF Blue <input checked="" type="radio"/> ON <input type="radio"/> OFF		Il sistema batteria si sta avviando.
Bianco incandescente	White <input type="radio"/> ON <input type="radio"/> OFF Blue <input checked="" type="radio"/> ON <input type="radio"/> OFF		Inattivo (il sistema batteria non si carica né scarica).
Lampeggiante bianco lentamente	White <input type="radio"/> ON <input type="radio"/> OFF Blue <input checked="" type="radio"/> ON <input type="radio"/> OFF		Il sistema della batteria si sta caricando.
Bianco lampeggiante rapidamente	White <input type="radio"/> ON <input type="radio"/> OFF Blue <input checked="" type="radio"/> ON <input type="radio"/> OFF		Il sistema della batteria si sta scaricando.
Bianco lampeggiante e blu brillante	White <input type="radio"/> ON <input type="radio"/> OFF Blue <input checked="" type="radio"/> ON <input type="radio"/> OFF		Il sistema della batteria si sta scaricando e il SOC del Battery-Box è inferiore al 15%.
Lampeggiante bianco e blu	White <input type="radio"/> ON <input type="radio"/> OFF Blue <input checked="" type="radio"/> ON <input type="radio"/> OFF		C'è stato un errore.



18. **en** IMPORTANT NOTE

1. If the system doesn't start at all, please contact BYD service within 48 hours.
2. Please make sure two kinds of battery modules are not installed in one tower.
3. Please make sure the screws in the following drawing have been tightened with torque 2 Nm.
4. Please make sure the counter nuts in the following drawing are well tightened.
5. The cables should fit very well with the cable glands. No gap or hole around the cables could be seen from outside. Failure to do so will make any manufacturer's warranty, guarantee or liability null and void.

de WICHTIGE NOTIZ

1. Wenn das System überhaupt nicht startet, wenden Sie sich innerhalb von 48 Stunden an den BYD-Service.
2. Bitte stellen Sie sicher, dass nicht zwei Arten von Batteriemodulen in einem Turm installiert sind.
3. Bitte stellen Sie sicher, dass die Schrauben in der folgenden Zeichnung mit einem Drehmoment von 2 Nm angezogen wurden.
4. Bitte stellen Sie sicher, dass die Gegenmuttern in der folgenden Zeichnung fest angezogen sind.
5. Die Kabel sollten sehr gut zu den Kabelgittern passen. Von außen war kein Spalt oder Loch um die Kabel zu sehen. Andernfalls erlischt die Garantie, Gewährleistung oder Haftung des Herstellers.

es NOTA IMPORTANTE

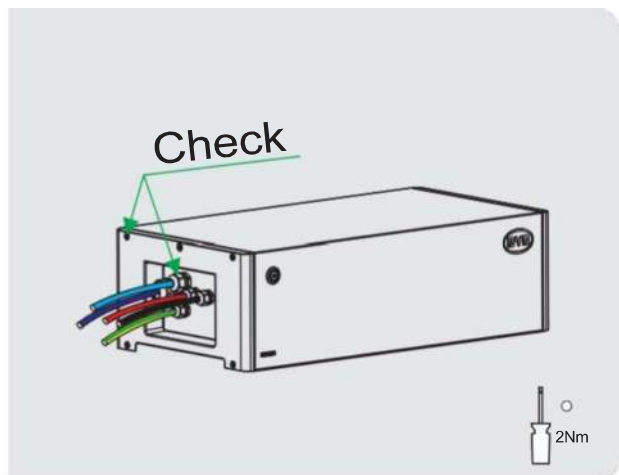
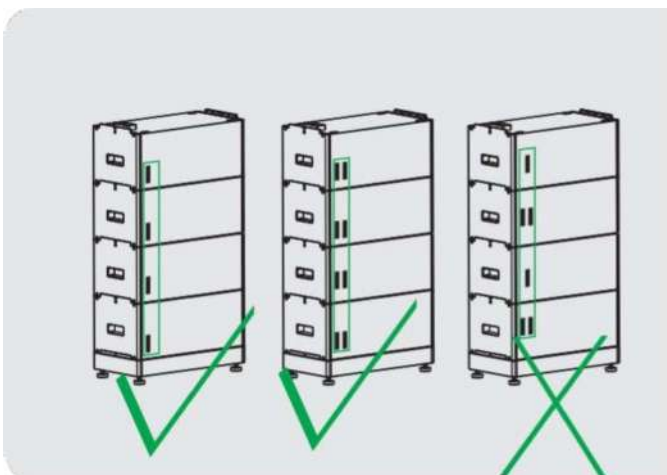
1. Si el sistema no se inicia, comuníquese con el servicio BYD dentro de las 48 horas.
2. Asegúrese de que dos tipos de módulos de batería no estén instalados en una torre.
3. Asegúrese de que los tornillos del siguiente dibujo se hayan apretado con un par de 2 Nm.
4. Asegúrese de que las contratueras del siguiente dibujo estén bien apretadas.
5. Los cables deben encajar muy bien con los cables. No se puede ver ningún espacio o agujero alrededor de los cables desde el exterior. De lo contrario, la garantía, la garantía o la responsabilidad del fabricante quedarán anuladas.

fr NOTE IMPORTANTE

1. Si le système ne démarre pas du tout, veuillez contacter le service BYD dans les 48 heures.
2. Veuillez vous assurer que deux types de modules de batterie ne sont pas installés dans une même tour.
3. Veuillez vous assurer que les vis du schéma suivant ont été serrées avec un couple de 2 Nm.
4. Veuillez vous assurer que les contre-écrous du dessin suivant sont bien serrés.
5. Les câbles doivent très bien s'accorder avec les câbles. Aucun espace ou trou autour des câbles ne pouvait être vu de l'extérieur. Si vous ne le faites pas, la garantie, la garantie ou la responsabilité du fabricant sera nulle et non avenue.

it NOTA IMPORTANTE

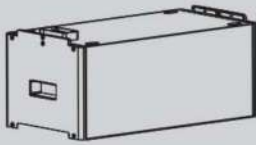
1. Se il sistema non si avvia affatto, contattare l'assistenza BYD entro 48 ore.
2. Assicurarsi che due tipi di moduli batteria non siano installati in una torre.
3. Assicurarsi che le viti seguente disegno siano state serrate con una coppia di serraggio di 2 Nm.
4. Assicurarsi che i controdadi nel seguente disegno siano ben serrati.
5. I cavi dovrebbero adattarsi molto bene con i passacavi. Dall'esterno non si vedono spazi o buchi attorno ai cavi. In caso contrario, la garanzia, la garanzia o la responsabilità del produttore verranno annullate.



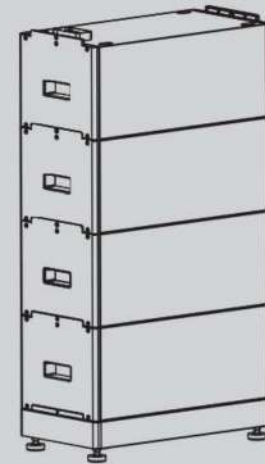
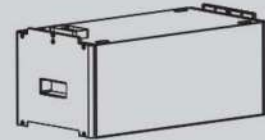
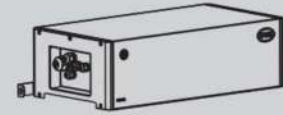
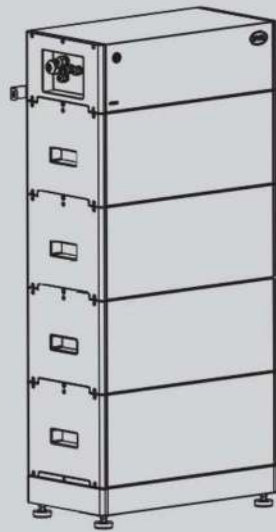


19. **en** Extension **de** Erweiterung **es** Extensión **fr** Extension **it** Estensione

New Battery
SOC = 30%-40%



Original Battery
SOC = 30%-40%



BYD Global Service

Mailbox: bboxservice@byd.com

Telephone: +86 755 89888888-47175

Address: No.3009, BYD Road,
Pingshan, Shenzhen, 518118, P.R.China

Social media link:

<https://www.facebook.com/BatteryBoxBYD/>

<https://www.linkedin.com/company/byd-battery-box>

Australia Alps Power Pty Ltd

Mailbox: service@alpspower.com.au

Telephone: +61 2 8005 6688

Address: 14/47-51 Lorraine St
Peakhurst NSW 221

Europe EFT-Systems GmbH

Mailbox: service@eft-systems.de

Telephone: +49 9352 8523999

+44 (0) 2037695998(UK)

+34 91 060 22 67(ES)

+39 02 873683(IT)

Address: Bruchtannenstraße 28, 63801
Kleinostheim, Germany

USA EFT USA

Mailbox: USservice@eft-systems.de

Telephone: +1(833) 338-8721
